

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 109



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
30 aprilie 2009

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

REGULAMENTE

Regulamentul (CE) nr. 354/2009 al Comisiei din 29 aprilie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 1

★ Regulamentul (CE) nr. 355/2009 al Comisiei din 31 martie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2869/95 privind taxele care trebuie plătite Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) și a Regulamentului (CE) nr. 2868/95 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 40/94 al Consiliului privind marca comunitară 3

★ Regulamentul (CE) nr. 356/2009 al Comisiei din 29 aprilie 2009 de deschidere a unei reexaminări în ceea ce privește un nou exportator a Regulamentului (CE) nr. 452/2007 al Consiliului de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de mese de călcat originare, *inter alia*, din Republica Populară Chineză, de abrogare a taxei cu privire la importurile care provin de la un exportator din această țară și de impunere a obligativității de înregistrare a acestor importuri 6

DIRECTIVE

★ Directiva 2009/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind materiile colorante care pot fi adăugate în produsele medicamentoase (reformare) ⁽¹⁾ 10

2

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

- ★ **Directiva 2009/46/CE a Comisiei din 24 aprilie 2009 de modificare a Directivei 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară ⁽¹⁾** 14

DECIZII ADOPTATE ÎN COMUN DE CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU

- ★ **Decizia nr. 357/2009/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 aprilie 2009 privind o procedură de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor (versiune codificată)** 37

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

Consiliu

2009/352/CE:

- ★ **Decizia Consiliului din 23 aprilie 2009 de numire a unui membru german în cadrul Comitetului Regiunilor** 40

2009/353/CE:

- ★ **Decizia Consiliului din 27 aprilie 2009 de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată, în numele Comunității, în cadrul Comitetului pentru ajutor alimentar, în ceea ce privește prelungirea aplicării Convenției privind ajutorul alimentar din 1999** 41

Comisie

2009/354/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 30 martie 2009 privind prelungirea recunoașterii comunitare limitate a Hellenic Register of Shipping (HRS) [notificată cu numărul C(2009) 2130]**..... 42

2009/355/CE:

- ★ **Decizia Comisiei din 28 aprilie 2009 de autorizare a introducerii pe piață a licopenului oleo-rășină provenit din tomate ca ingredient alimentar nou conform Regulamentului (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului [notificată cu numărul C(2009) 3036]**..... 47



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 354/2009 AL COMISIEI

din 29 aprilie 2009

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 30 aprilie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 aprilie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	JO	88,9
	MA	78,2
	TN	139,0
	TR	114,1
	ZZ	105,1
0707 00 05	JO	155,5
	MA	37,3
	TR	141,5
	ZZ	111,4
0709 90 70	JO	216,7
	TR	92,4
	ZZ	154,6
0805 10 20	EG	44,5
	IL	58,0
	MA	46,7
	TN	64,9
	TR	69,2
	US	51,9
	ZZ	55,9
0805 50 10	TR	49,3
	ZA	56,7
	ZZ	53,0
0808 10 80	AR	83,6
	BR	70,7
	CA	113,8
	CL	84,8
	CN	112,7
	MK	33,9
	NZ	114,7
	US	128,2
	UY	63,7
	ZA	78,3
	ZZ	88,4
0808 20 50	AR	76,9
	CL	81,4
	CN	36,6
	NZ	141,0
	ZA	84,4
	ZZ	84,1

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 355/2009 AL COMISIEI

din 31 martie 2009

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2869/95 privind taxele care trebuie plătite Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) și a Regulamentului (CE) nr. 2868/95 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 40/94 al Consiliului privind marca comunitară

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca comunitară ⁽¹⁾, în special articolul 139 și articolul 157,

întrucât:

- (1) Articolul 139 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 prevede că valoarea taxelor care trebuie plătite Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne, denumit în continuare „oficiul”, trebuie stabilită la un nivel care să asigure încasarea unui venit suficient pentru a asigura echilibrul bugetului acestuia.
- (2) Oficiul generează rezerve substanțiale de lichidități. Se așteaptă o nouă creștere a veniturilor oficiului și, în consecință, a excedentului bugetar al acestuia. Acest lucru rezultă în special în urma plății taxelor de depunere a cererilor și de înregistrare a mărcilor comunitare.
- (3) Reducerea taxelor ar fi, prin urmare, una dintre măsurile posibile pentru a asigura echilibrul bugetului, încurajând totodată accesul utilizatorilor la sistemul mărcilor comunitare.
- (4) Pentru a reduce sarcinile administrative care le revin atât utilizatorilor, cât și oficiului, structura taxelor trebuie simplificată prin stabilirea la nivelul zero a valorii taxei de înregistrare a unei mărci comunitare. Prin urmare, va fi obligatorie numai plata taxei de depunere a cererii, iar durata de procesare a înregistrării se va reduce considerabil în condițiile în care nu va mai fi necesară plata taxei de înregistrare înainte de înregistrarea unei mărci comunitare.
- (5) În ceea ce privește înregistrările internaționale care desemnează Comunitatea Europeană, stabilirea la zero a valorii taxei de înregistrare pentru o marcă comunitară presupune ca și taxa care urmează să fie rambursată conform articolului 149 alineatul (4) sau conform articolului 151 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 să fie stabilită tot la valoarea zero.

- (6) Reducerea taxelor trebuie să asigure un echilibru adecvat între sistemul de mărci comunitare și sistemele naționale, ținând cont de evoluția viitoare a relațiilor dintre oficiu și oficiile pentru proprietate industrială din statele membre, inclusiv în ceea ce privește remunerarea serviciilor prestate de oficiile din statele membre.
- (7) Prin urmare, se impune ca Regulamentul (CE) nr. 2869/95 al Comisiei din 13 decembrie 1995 privind taxele care trebuie plătite Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) ⁽²⁾ și Regulamentul (CE) nr. 2868/95 al Comisiei din 13 decembrie 1995 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 40/94 al Consiliului privind marca comunitară ⁽³⁾ să fie modificate în consecință.
- (8) În vederea garantării certitudinii juridice este necesară o dispoziție tranzitorie, oferind în același timp avantaje maxime, atât utilizatorilor, cât și oficiului.
- (9) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru taxe, norme de punere în aplicare și procedura camerelor de recurs ale Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 2869/95 se modifică după cum urmează:

1. Tabelul de la articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Taxă de bază pentru depunerea unei cereri de marcă individuală [articolul 26 alineatul (2) norma 4 litera (a)] 1 050”

(b) punctul 1b se înlocuiește cu următorul text:

„1b. Taxă de bază pentru depunerea unei cereri de marcă individuală prin mijloace electronice [articolul 26 alineatul (2) norma 4 litera (a)] 900”

⁽¹⁾ JO L 11, 14.1.1994, p. 1.⁽²⁾ JO L 303, 15.12.1995, p. 33.⁽³⁾ JO L 303, 15.12.1995, p. 1.

(c) punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. Taxă de bază pentru depunerea unei cereri de marcă colectivă [articolul 26 alineatul (2) și articolul 64 alineatul (3) norma 4 litera (a) și norma 42] 1 800”

(d) punctele 7-11 se înlocuiesc cu următorul text:

„7. Taxă de bază pentru înregistrarea unei mărci individuale [articolul 45] 0

8. Taxă pentru fiecare clasă de bunuri și servicii, peste clasa a treia pentru o marcă individuală [articolul 45] 0

9. Taxă de bază pentru înregistrarea unei mărci colective [articolul 45 și articolul 64 alineatul (3)] 0

10. Taxă pentru fiecare clasă de bunuri și servicii, peste clasa a treia pentru o marcă colectivă [articolul 45 și articolul 64 alineatul (3)] 0

11. Taxă suplimentară pentru plata întârziată a taxei de înregistrare [articolul 157 alineatul (2) punctul 2] 0”

2. La articolul 11 alineatul (3), literele (a) și (b) se înlocuiesc cu următorul text:

„(a) pentru o marcă individuală: 870 EUR plus, acolo unde este cazul, 150 EUR pentru fiecare clasă de bunuri și servicii peste clasa a treia;

(b) pentru o marcă colectivă, conform mențiunii de la norma 121 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95: 1 620 EUR plus, acolo unde este cazul, 300 EUR pentru fiecare clasă de bunuri și servicii peste clasa a treia.”

3. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13

Rambursarea taxelor în urma refuzului de acordare a protecției

(1) În cazul în care refuzul se referă fie la toate, fie la o parte din bunurile și serviciile cuprinse în desemnarea Comunității Europene, cuantumul taxei care urmează să fie rambursată în temeiul articolului 149 alineatul (4) sau al articolului 151 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului este:

(a) pentru o marcă individuală: cuantumul corespunzător taxei menționate la punctul 7 din tabelul de la articolul 2 plus valoarea corespunzătoare taxei menționate la punctul 8 din tabel pentru fiecare clasă de bunuri sau servicii peste clasa a treia din înregistrarea internațională;

(b) pentru o marcă colectivă: cuantumul corespunzător taxei menționate la punctul 9 din tabelul de la articolul 2 plus valoarea corespunzătoare taxei menționate la punctul 10 din tabel pentru fiecare clasă de bunuri sau servicii peste clasa a treia din înregistrarea internațională.

(2) Rambursarea se acordă după ce s-a emis comunicarea către Biroul internațional, în conformitate cu norma 113 alineatul (2) literele (b) și (c) sau norma 115 alineatul (5) literele (b) și (c) și alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95.

(3) Suma se rambursează titularului înregistrării internaționale sau reprezentantului acestuia.”

Articolul 2

Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 se modifică după cum urmează:

1. La norma 13a alineatul (3), litera (c) se elimină.

2. Norma 23 se înlocuiește cu următorul text:

„Norma 23

Înregistrarea mărcii

(1) În cazul în care nu s-a formulat nici o opoziție sau dacă, în caz de opoziție, procedura este încheiată prin retragerea sau respingerea opoziției sau prin orice alt mijloc, marca pentru care s-a făcut cerere și mențiunile și informațiile menționate la norma 84 alineatul (2) se înregistrează în registrul mărcilor comunitare.

(2) Înregistrarea se publică în Buletinul mărcilor comunitare.”

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

O cerere de înregistrare a unei mărci comunitare care a făcut obiectul, înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament, trimiterii unei notificări descrise la norma 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 în versiunea aflată în vigoare înainte de această dată, continuă să fie supusă prevederilor Regulamentului (CE) nr. 2868/95 și ale Regulamentului (CE) nr. 2869/95 în versiunile aflate în vigoare înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament.

O cerere internațională sau o cerere de extindere teritorială care desemnează Comunitatea Europeană și care a fost depusă înainte de data la care valorile menționate la articolul 11 alineatul (3) literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 2869/95 în versiunea modificată de prezentul regulament intră în vigoare în conformitate cu articolul 8 alineatul (7) litera (b) din Protocolul de la Madrid continuă să fie supusă prevederilor articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 2869/95 în versiunea aflată în vigoare înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 31 martie 2009.

Pentru Comisie
Charlie McCREEVY
Membru al Comisiei

REGULAMENTUL (CE) NR. 356/2009 AL COMISIEI

din 29 aprilie 2009

de deschidere a unei reexaminări în ceea ce privește un nou exportator a Regulamentului (CE) nr. 452/2007 al Consiliului de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de mese de călcat originare, *inter alia*, din Republica Populară Chineză, de abrogare a taxei cu privire la importurile care provin de la un exportator din această țară și de impunere a obligativității de înregistrare a acestor importuri

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

D. MOTIVELE REEXAMINĂRII

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 11 alineatul (4),

întrucât:

A. CERERE DE REEXAMINARE

- (1) Comisia a primit o cerere de reexaminare în ceea ce privește un nou exportator, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) din regulamentul de bază. Cererea a fost depusă de Greenwood Houseware (Zuhai) Ltd. (denumit în continuare „solicitantul”), producător-exportator din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „țara în cauză”).

B. PRODUSUL

- (2) Produsul reexaminat constă în mese de călcat, cu sau fără suport, cu sau fără absorbție și/sau încălzire și/sau suflantă, inclusiv mânecare, și componente esențiale ale acestora, respectiv picioarele, blatul și suportul pentru fierul de călcat, originare din Republica Populară Chineză (denumit în continuare „produsul în cauză”) clasificat în prezent la codurile NC ex 3924 90 90, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 și ex 8516 90 00.

C. MĂSURILE EXISTENTE

- (3) Măsurile care sunt în prezent în vigoare se prezintă sub forma unei taxe antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 452/2007 al Consiliului ⁽²⁾, care prevede că importurile în Comunitate de produs în cauză originar din Republica Populară Chineză, inclusiv produsul în cauză fabricat de solicitant, se supun unei taxe antidumping definitive de 38,1 %, cu excepția anumitor societăți desemnate în mod expres și care se supun unor niveluri de taxe individuale.

- (4) Solicitantul susține că își desfășoară activitatea în condiții de economie de piață, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază sau, în mod alternativ, solicită tratament individual în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. Solicitantul susține, în plus, că nu a exportat produsul în cauză în Comunitate în cursul perioadei de anchetă pe care s-au bazat măsurile antidumping, cuprinsă între 1 ianuarie 2005 și 31 decembrie 2005 (denumită în continuare „perioada de anchetă inițială”) și că nu este afiliat cu niciun producător-exportator al produsului care face obiectul măsurilor antidumping menționate.

- (5) Solicitantul susține, de asemenea, că a început să exporte produsul în cauză în Comunitate după perioada de anchetă inițială.

E. PROCEDURA

- (6) Producătorii comunitari cunoscuți ca fiind interesați au fost informați cu privire la cererea menționată anterior și li s-a oferit ocazia de a formula observații. Nu s-a primit nicio observație.

- (7) În urma examinării elementelor de probă disponibile, Comisia concluzionează că există elemente de probă suficiente pentru a justifica deschiderea unei reexaminări în ceea ce privește un nou exportator, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) din regulamentul de bază. La primirea cererii menționate în continuare la alineatul (8) litera (c), se va stabili dacă solicitantul funcționează sau nu în condițiile unei economii de piață, astfel cum au fost definite la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, sau, ca alternativă, dacă acesta îndeplinește condițiile necesare pentru a beneficia de o taxă individuală, calculată în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. În acest caz, se calculează marja de dumping individuală a solicitantului și, în cazul în care se constată existența unui dumping, se stabilește nivelul taxei la care ar trebui supuse importurile în Comunitate ale produsului în cauză.

- (8) În cazul în care se stabilește că solicitantul întrunește condițiile pentru a i se stabili o taxă individuală, este posibil să fie necesară modificarea nivelului taxei la care sunt supuse în prezent importurile de produs în cauză provenite de la societăți care nu sunt menționate în mod individual la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 452/2007.

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ JO L 109, 26.4.2007, p. 12.

(a) Chestionare

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite un chestionar solicitantului.

(b) Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor

Toate părțile interesate sunt invitate să-și prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora.

De asemenea, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca respectivele părți să solicite aceasta în scris și să arate că există motive speciale pentru a fi audiate.

Se atrage atenția asupra faptului că exercitarea celor mai multe dintre drepturile procedurale prevăzute de regulamentul de bază depinde de aducerea la cunoștință de către părți a interesului lor, în termenul stabilit prin prezentul regulament.

(c) Statut de societate care funcționează conform principiilor economiei de piață/tratament individual

În cazul în care solicitantul aduce elemente de probă suficiente care să demonstreze că funcționează în condițiile unei economii de piață, respectiv că îndeplinește criteriile stabilite la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, valoarea normală se va stabili în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază. În acest sens, trebuie prezentate cereri argumentate corespunzător în termenul specific precizat la articolul 4 alineatul (3) din prezentul regulament. Comisia va trimite formulare de cerere atât solicitantului, cât și autorităților Republicii Populare Chineze. Acest formular de cerere poate fi, de asemenea, folosit de către solicitant pentru a cere tratament individual, în cazul în care îndeplinește criteriile prevăzute la articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază.

Alegerea țării cu economie de piață

În cazul în care solicitantului nu i se acordă statutul de societate care funcționează conform principiilor economiei de piață, însă întrunește condițiile necesare pentru a beneficia de o taxă individuală stabilită în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază, se va utiliza o țară adecvată cu economie de piață în vederea stabilirii valorii normale pentru Republica Populară Chineză, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază. Comisia prevede să utilizeze din nou ca țară de referință în acest scop Turcia, ca și în cazul anchetei în urma căreia s-au impus măsuri privind importurile produsului în cauză din Republica Populară Chineză.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte observații privind oportunitatea acestei alegeri în termenul specific prevăzut la articolul 4 alineatul (2) din prezentul regulament.

În plus, în cazul în care solicitantului îi este acordat tratamentul de societate care funcționează în condițiile economiei de piață, Comisia poate, de asemenea, dacă este nevoie, să folosească informațiile privind valoarea normală stabilită într-o țară cu o economie de piață adecvată, de exemplu pentru a înlocui orice elemente de preț sau cost nesigure în Republica Populară Chineză care sunt necesare pentru stabilirea valorii normale, dacă datele sigure necesare nu sunt disponibile în Republica Populară Chineză. Comisia prevede folosirea Turciei ca țară de referință și în acest scop.

F. ABROGAREA TAXEI ÎN VIGOARE ȘI ÎNREGISTRAREA IMPORTURILOR

- (9) În conformitate cu articolul 11 alineatul (4) din regulamentul de bază, taxa antidumping în vigoare privind importurile produsului în cauză fabricat și vândut la export în Comunitate de către solicitant ar trebui abrogată. În același timp, astfel de importuri ar trebui înregistrate în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, astfel încât să se garanteze că, în cazul în care reexaminarea constată existența unui dumping pentru solicitant, taxele antidumping pot fi percepute retroactiv de la data de deschidere a prezentei reexaminări. Valoarea unei eventuale taxe care ar putea fi impusă în viitor solicitantului nu poate fi estimată în acest stadiu al procedurii.

G. TERMENE

- (10) În sensul unei bune administrări, ar trebui precizate termenele în care:
- (a) părțile interesate pot să se facă cunoscute Comisiei, să își expună punctul de vedere în scris, să răspundă chestionarelor menționate la considerentul 8 litera (a) din prezentul regulament sau să prezinte orice alte informații de luat în considerare în cursul anchetei;
- (b) părțile interesate pot să solicite în scris audierea lor de către Comisie.

H. LIPSA COOPERĂRII

- (11) În cazul în care oricare parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili concluzii pozitive sau negative pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

- (12) În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite în baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă ar fi cooperat.

I. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- (13) Se remarcă faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

J. CONSILIERUL-AUDIATOR

- (14) De asemenea, se remarcă faptul că, în cazul în care părțile interesate consideră că întâmpină dificultăți în exercitarea dreptului lor la apărare, acestea pot solicita intervenția consilierului-audiator din cadrul DG Comerț. Acesta acționează în calitate de intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei oferind, acolo unde este necesar, mediere în cazul problemelor de procedură care aduc atingere intereselor acestora în cadrul prezentei anchete, în special cu privire la probleme legate de accesul la dosar, confidențialitate, prelungirea termenelor și tratamentul opiniilor exprimate în scris și/sau oral. Pentru mai multe informații și detalii de contact, părțile interesate sunt rugate să consulte paginile de internet dedicate consilierului-audiator din cadrul site-ului DG Comerț (<http://ec.europa.eu/trade>),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se deschide reexaminarea Regulamentului (CE) nr. 452/2007, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 pentru a se stabili dacă și în ce măsură importurile de mese de călcat, cu sau fără suport, cu sau fără absorbție și/sau încălzire și/sau suflantă, inclusiv mânecare, și componente esențiale ale acestora, respectiv picioarele, blatul și suportul pentru fierul de călcat, clasificate la codurile NC ex 3924 90 90, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 și ex 8516 90 00 (codurile TARIC 3924 90 90 10, 4421 90 98 10, 7323 93 90 10, 7323 99 91 10, 7323 99 99 10, 8516 79 70 10 și 8516 90 00 51), originare din Republica Populară Chineză, produse și vândute la export în Comunitate de către Greenwood Houseware (Zuhai) Ltd. (cod adițional TARIC A 953) ar trebui supuse taxei antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 452/2007.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

Articolul 2

Taxa antidumping instituită prin Regulamentul (CE) nr. 452/2007 se abrogă pentru importurile menționate la articolul 1.

Articolul 3

În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 384/96, autoritățile vamale sunt îndrumate să ia măsurile necesare pentru înregistrarea importurilor menționate la articolul 1. Înregistrarea expiră după nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 4

(1) Pentru ca afirmațiile părților interesate să poată fi luate în considerare în cursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute Comisiei, să își expună în scris punctul de vedere și să prezinte răspunsurile la chestionarele menționate la considerentul 8 litera (a) din prezentul regulament sau orice altă informație, în lipsa unor dispoziții contrare, în termen de 40 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. De asemenea, părțile interesate pot solicita în scris audierea de către Comisie în același termen de 40 de zile.

(2) Părțile participante la anchetă care doresc să prezinte observații cu privire la oportunitatea alegerii Turciei ca țară terță cu economie de piață în sensul stabilirii valorii normale pentru Republica Populară Chineză, trebuie să prezinte aceste observații în termen de 10 zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(3) O cerere argumentată corespunzător pentru acordarea statutului de societate care funcționează conform principiilor economiei de piață și/sau a tratamentului individual trebuie să parvină Comisiei în termen de 21 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(4) Toate observațiile și cererile părților interesate trebuie prezentate în scris (nu în format electronic, cu excepția cazului în care se prevede altfel) și trebuie să menționeze numele, adresa, adresa de e-mail și numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Toate observațiile în scris, inclusiv informațiile cerute prin prezentul regulament, răspunsurile la chestionare și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, vor purta mențiunea „Acces limitat” ⁽²⁾ și, în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 384/96, vor fi însoțite de o versiune neconfidențială, care va purta mențiunea „Versiune destinată consultării de către părțile interesate”.

⁽²⁾ Aceasta înseamnă că documentul este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului (JO L 56, 6.3.1996, p. 1) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

Orice informație în această privință și/sau orice cerere de audiere trebuie să fie expediată la următoarea adresă:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Brussels
BELGIUM
Fax +32 22956505

Articolul 5

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 aprilie 2009.

Pentru Comisie
Catherine ASHTON
Membru al Comisiei

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2009/35/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 23 aprilie 2009

privind materiile colorante care pot fi adăugate în produsele medicamentoase
(reformare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

cordanțe între legislațiile statelor membre în ceea ce privește colorarea produselor medicamentoase.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

(4) Aceste neconcordanțe contribuie la îngreunarea schimburilor comerciale cu produse medicamentoase în cadrul Comunității, precum și a celor cu materii colorante care pot fi adăugate respectivelor produse medicamentoase. Prin urmare, asemenea neconcordanțe au o influență directă asupra funcționării pieței interne.

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

(5) Experiența a demonstrat că nu există justificare, bazată pe rațiuni de sănătate publică, pentru a menține interdicția folosirii, la prepararea produselor medicamentoase, a materiilor colorante autorizate pentru colorarea produselor alimentare. Prin urmare, anexa I la Directiva 94/36/CE, precum și anexa la Directiva 95/45/CE a Comisiei din 26 iulie 1995 de stabilire a unor criterii de puritate specifice pentru coloranții autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare ⁽⁶⁾ ar trebui să se aplice și produselor medicamentoase.

întrucât:

(1) Directiva 78/25/CEE a Consiliului din 12 decembrie 1977 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la materiile colorante care pot fi adăugate în produsele medicamentoase ⁽³⁾ a fost modificată de mai multe ori ⁽⁴⁾ și în mod substanțial. Din motive de claritate, ar trebui, cu ocazia noilor modificări, să se procedeze la reformarea respectivei directive.

(2) Orice legislație privind produsele medicamentoase trebuie să aibă ca obiectiv principal protejarea sănătății publice. Cu toate acestea, acest obiectiv trebuie atins prin mijloace care să nu îngreuneze dezvoltarea industriei farmaceutice și schimburile comerciale cu produse medicamentoase în cadrul Comunității.

(6) Cu toate acestea, ar trebui să se evite, pe cât posibil, perturbările tehnologice și economice în cazul în care utilizarea unei materii colorante în produsele alimentare și medicamentoase este interzisă în vederea protejării sănătății publice. Ar trebui prevăzută, în acest scop, o procedură care să instituie o cooperare strânsă între statele membre și Comisie în cadrul unui comitet pentru adaptarea la progresul tehnic a directivelor privind eliminarea obstacolelor tehnice din calea schimburilor comerciale în sectorul materiilor colorante care pot fi adăugate la produsele medicamentoase.

(3) Directiva 94/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 iunie 1994 privind coloranții autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare ⁽⁵⁾ a stabilit o listă unică a materiilor colorante autorizate a fi utilizate la produsele alimentare, dar continuă să existe necon-

(7) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive se adoptă în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ JO C 162, 25.6.2008, p. 41.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 23 septembrie 2008 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 23 martie 2009.

⁽³⁾ JO L 11, 14.1.1978, p. 18.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa I partea A.

⁽⁵⁾ JO L 237, 10.9.1994, p. 13. Directivă abrogată cu efecte pentru viitor prin Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind aditivii alimentari (JO L 354, 31.12.2008, p. 16).

⁽⁶⁾ JO L 226, 22.9.1995, p. 1. Directivă abrogată cu efecte pentru viitor prin Regulamentul (CE) nr. 1333/2008.

⁽⁷⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (8) Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită să modifice perioada limitată de utilizare pentru produsele medicamentoase. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentei directive prin completarea acesteia cu noi elemente neesențiale, acestea trebuie să fie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.
- (9) Noile elemente introduse în prezenta directivă se referă numai la procedurile comitetelor. Prin urmare, acestea nu trebuie să fie transpuse de către statele membre.
- (10) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul național a directivelor menționate în anexa I partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Statele membre nu autorizează, pentru colorarea produselor medicamentoase de uz uman și veterinar, astfel cum sunt definite la articolul 1 din Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la produsele medicamentoase veterinare ⁽¹⁾ și la articolul 1 din Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman ⁽²⁾, nici un alt colorant în afara celor care intră sub incidența anexei I la Directiva 94/36/CE.

Articolul 2

Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru ca materiile colorante enumerate în anexa I la Directiva 94/36/CE să respecte specificațiile generale pentru pigmenții de aluminiu ai culorilor și criteriile specifice de puritate prevăzute în anexa la Directiva 95/45/CE.

Articolul 3

Metodele de analiză necesare verificării respectării criteriilor de puritate generale și specifice, adoptate prin intermediul primei Directive 81/712/CEE a Comisiei din 28 iulie 1981 de stabilire a metodelor comunitare de analiză pentru controlul purității anumitor aditivi care se utilizează în produsele alimentare ⁽³⁾, se aplică, de asemenea, în cadrul prezentei directive.

Articolul 4

În cazul în care se elimină o materie colorantă din anexa I la Directiva 94/36/CE, însă continuă să se introducă pe piață, pe o perioadă limitată, produse alimentare care conțin această materie colorantă, această dispoziție se aplică și produselor medicamentoase.

Această perioadă limitată de utilizare poate fi, cu toate acestea, modificată de către Comisie în ceea ce privește produsele medicamentoase.

Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentei directive, prin completarea acesteia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5 alineatul (2).

Articolul 5

- (1) Comisia este asistată de un comitet.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Articolul 6

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 7

Directiva 78/25/CEE, astfel cum a fost modificată prin actele menționate în anexa I partea A, se abrogă, fără a se aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa I partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 8

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 9

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 23 aprilie 2009.

Pentru Parlamentul European
Președintele
H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu
Președintele
P. NEČAS

⁽¹⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽³⁾ JO L 257, 10.9.1981, p. 1. Directivă abrogată cu efecte pentru viitor prin Regulamentul (CE) nr. 1333/2008.

ANEXA I

PARTEA A

**Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare
(menționate la articolul 7)**

Directiva 78/25/CEE a Consiliului
(JO L 11, 14.1.1978, p. 18)

Actul de aderare din 1979 anexa I secțiunea X punctul D
(JO L 291, 19.11.1979, p. 108)

Directiva 81/464/CEE a Consiliului
(JO L 183, 4.7.1981, p. 33)

Actul de aderare din 1985 anexa I secțiunea IX punctul C
(JO L 302, 15.11.1985, p. 217)

Regulamentul (CE) nr. 807/2003 al Consiliului
(JO L 122, 16.5.2003, p. 36)

numai anexa III punctul 25

PARTEA B

**Lista termenelor de transpunere în dreptul intern
(menționate la articolul 7)**

Directiva	Termen de transpunere
78/25/CEE	15 iunie 1979 ⁽¹⁾
81/464/CEE	30 septembrie 1981

⁽¹⁾ Potrivit articolului 7 alineatul (2) din Directiva 78/25/CEE: „(2) Cu toate acestea, un stat membru poate permite, pe o perioadă de patru ani de la notificarea prezentei directive, introducerea pe piață, pe teritoriul său, a produselor medicamentoase care conțin materii colorante care nu corespund cerințelor prezentei directive, cu condiția ca acestea să fi fost autorizate înainte de adoptarea prezentei directive.”

ANEXA II

Tabel de corespondență

Directiva 78/25/CEE	Prezenta directivă
Articolul 1 primul paragraf	Articolul 1
Articolul 1 al doilea paragraf	—
Articolele 2 și 3	Articolele 2 și 3
Articolul 4 prima teză	Articolul 4 primul paragraf
Articolul 4 prima parte a celei de a doua teze	Articolul 4 al doilea paragraf
Articolul 4 a doua parte a celei de a doua teze	Articolul 4 al treilea paragraf
Articolul 5 alineatul (1) și articolul 6 alineatele (1) și (2)	Articolul 5
Articolul 6 alineatul (3)	—
Articolul 7 alineatele (1), (2) și (3)	—
Articolul 7 alineatul (4)	Articolul 6
—	Articolul 7
—	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 9
—	Anexa I
—	Anexa II

DIRECTIVA 2009/46/CE A COMISIEI**din 24 aprilie 2009****de modificare a Directivei 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară și de abrogare a Directivei 82/714/CEE a Consiliului⁽¹⁾, în special articolul 20, alineatul (1) prima teză,

întrucât:

- (1) De la adoptarea Directivei 2006/87/CE în decembrie 2006 s-au stabilit modificări la regulamentul de inspecție a navelor pe Rin, în conformitate cu articolul 22 din Convenția revizuită privind navigația pe Rin. Prin urmare, este necesară modificarea corespunzătoare a Directivei 2006/87/CE.
- (2) Certificatul comunitar pentru nave și certificatul pentru nave emis în conformitate cu regulamentul de inspecție a navelor pe Rin sunt emise pe baza unor cerințe tehnice care să garanteze un nivel similar de siguranță.
- (3) Este necesară includerea unor dispoziții echivalente cu cele din regulamentul de inspecție a navelor pe Rin pentru controlul la instalare și în timpul utilizării motoarelor care intră sub incidența Directivei 97/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului din data de 16 decembrie 1997 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la măsurile împotriva emisiei de gaze și de particule poluante provenind de la motoarele cu ardere internă care urmează să fie instalate pe mașinile mobile nerutiere⁽²⁾.
- (4) Pentru a evita distorsiuni ale concurenței, precum și existența unor niveluri diferite de siguranță, modificările aduse Directivei 2006/87/CE trebuie puse în aplicare cât mai curând cu putință.

- (5) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt conforme cu avizul comitetului la care se face referire în articolul 7 din Directiva 91/672/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1991 privind recunoașterea reciprocă a brevetelor naționale ale conducătorilor de navă pentru transportul de mărfuri și călători pe căile navigabile interioare⁽³⁾,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

În Anexa I la Directiva 2006/87/CE, mențiunea din capitolul 3 privind Republica Italiană se înlocuiește cu următorul text:

*„Republica Italiană**Toate căile navigabile naționale.”**Articolul 2*

Anexa II la Directiva 2006/87/CE se modifică în conformitate cu anexa I la prezenta directivă.

Articolul 3

Anexa V la Directiva 2006/87/CE se modifică în conformitate cu anexa II la prezenta directivă.

Articolul 4

Statele membre care dețin căi navigabile interioare în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) din Directiva 2006/87/CE aplică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până cel târziu la 30 iunie 2009. Comisiei îi sunt imediat comunicate textele acestor dispoziții.

Aceste dispoziții adoptate de către statele membre conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

⁽¹⁾ JO L 389, 30.12.2006, p. 1.⁽²⁾ JO L 59, 27.2.1998, p. 1.⁽³⁾ JO L 373, 31.12.1991, p. 29.

Articolul 5

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 6

Prezenta directivă se adresează statelor membre care dețin căi navigabile interioare, astfel cum se menționează la articolul 1 alineatul (1) din Directiva 2006/87/CE.

Adoptată la Bruxelles, 24 aprilie 2009.

Pentru Comisie
Antonio TAJANI
Vicepreședinte

ANEXA I

1. Cuprinsul se modifică după cum urmează:

(a) Titlul capitolului 8a are următorul text:

„EMISII DE GAZE ȘI PARTICULE POLUANTE DE LA MOTOARELE DIESEL”

(b) După titlul capitolului 8a, se introduc următoarele articole referitoare la capitolul 8a:

„Articolul 8a.01 — Definiții

Articolul 8a.02 — Dispoziții generale

Articolul 8a.03 — Aprobări de tip recunoscute

Articolul 8a.04 — Încercarea privind instalarea, încercarea intermediară și specială

Articolul 8a.05 — Servicii tehnice”.

(c) Titlul articolului 10.03a se înlocuiește cu următorul text:

„Instalații fixe de stingere a incendiului pentru protecția încăperilor de locuit, timoneriilor și încăperilor pentru pasageri”.

(d) Titlul articolului 10.03b se înlocuiește cu următorul text:

„Instalații fixe de stingere a incendiului pentru protecția încăperilor de mașini, încăperilor de căldări și a compartimentului pompelor”.

(e) După articolul 24.07, se introduce următorul titlu:

„Articolul 24.08 — Dispoziție tranzitorie la articolul 2.18”.

(f) După articolul 24a.04, se introduce următorul titlu:

„Articolul 24a.05 — Dispoziție tranzitorie la articolul 2.18”.

(g) După apendicele II se adaugă următoarele apendice:

„APENDICELE III — MODELUL NUMĂRULUI EUROPEAN UNIC DE IDENTIFICARE A NAVEI DE NAVIGAȚIE INTERIOARĂ

APENDICELE IV — DATE PENTRU IDENTIFICAREA NAVEI DE NAVIGAȚIE INTERIOARĂ

APENDICELE V — PROTOCOL PRIVIND PARAMETRII MOTORULUI”

2. Articolul 1.01 se modifică după cum urmează:

(a) Punctul 52 se înlocuiește cu următorul text:

„52. «zone pentru adunare»: zone ale navei care sunt protejate special și în care se adună persoanele în eventualele zone de pericol;”.

(b) Punctul 76 se înlocuiește cu următorul text:

„76. «pescajul (T)»: distanța verticală în m între fața inferioară a tablelor fundului, fără a lua în considerare chila sau alți apendici fiși, și planul pescajului maxim;”.

(c) După punctul 76, se introduce punctul 76a:

„76a. «pescajul total (T_{OA}): distanța verticală în m între fața inferioară a tablelor fundului, incluzând chila și sau alți apendici fiși și planul pescajului maxim;».

(d) După punctul 97, se introduc punctele 97a și 97b:

„97a. «lumini de navigație»: prezențe luminoase ale luminilor de navigație pentru identificarea construcției navale;»

„97b. «semnale luminoase»: prezențe luminoase care însoțesc semnalele optice sau acustice;».

3. Articolul 2.07 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„1. Proprietarul unei construcții navale sau reprezentantul său comunică autorității competente orice schimbare de nume sau de proprietar al construcției navale, orice modificare a tonajului, precum și orice schimbare a înregistrării sau a portului de origine și trimite Certificatul comunitar acestei autorități în vederea modificării.”

4. Articolul 7.04 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„3. Direcția de propulsie a navei de către mașinile principale de propulsie, precum și viteza de rotație a elicei sau a mașinilor principale de propulsie trebuie să fie indicate.”

(b) A doua teză de la alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

„Cerințele prevăzute la alineatele (1)-(8) trebuie aplicate, *mutatis mutandis*, ținând cont de caracteristicile specifice și de dispunerile selectate pentru mecanismele de guvernare și de propulsie mai sus amintite. În analogie cu alineatul (2), fiecare unitate trebuie să fie controlată de o manetă care să se deplaseze pe un arc de cerc așezat într-un plan vertical aproximativ paralel cu direcția de înaintare a unității. Din poziția manetei, direcția de înaintare care acționează asupra navei trebuie să fie clară.

Dacă instalațiile cu elice orientabile sau cu propulsoare cicloidale nu sunt controlate prin intermediul manetelor, comisia de inspecție poate permite derogări de la alineatul (2). Aceste derogări sunt menționate în certificatul comunitar din caseta 52.”

5. După capitolul 8 se introduce următorul capitol 8a:

„CAPITOLUL 8a

EMISII DE GAZE ȘI PARTICULE POLUANTE DE LA MOTOARELE DIESEL

Articolul 8a.01

Definiții

În prezentul capitol:

1. «motor» înseamnă un motor care funcționează pe principiul aprinderii prin comprimare (motor diesel);
- 1a. «motor de propulsie» înseamnă un motor pentru propulsia unei nave de navigație interioară, conform articolului 2 din Directiva 97/68/CE ⁽¹⁾;
- 1b. «motor auxiliar» înseamnă un motor pentru utilizarea în alte scopuri decât propulsia unei nave de navigație interioară;
- 1c. «motor de înlocuire» înseamnă un motor utilizat, reparat, care are ca scop înlocuirea unui motor funcțional în prezent și care este de același model (motor cu cilindri în linie, motor cu cilindri în V) ca și motorul ce va fi înlocuit, având același număr de cilindri și a cărui putere și turație nu diferă cu mai mult de 10 % față de puterea și turația motorului ce va fi înlocuit;

2. «aprobare de tip» înseamnă procedura definită în articolul 2 a doua liniuță din Directiva 97/68/CE, cu modificările ulterioare, prin care un stat membru certifică faptul că un tip de motor sau o familie de motoare satisface cerințele tehnice relevante privind nivelul emisiei de gaze și particule poluante produse de motor (motoare).
3. «încercarea privind instalarea» înseamnă procedura prin care autoritatea competentă se asigură că motorul instalat pe o navă de navigație interioară corespunde cerințelor tehnice din prezentul capitol, cu privire la nivelul emisiei de gaze și particule poluante, chiar și în urma efectuării eventualelor modificări sau reglaje după emiterea aprobării de tip;
4. «încercarea intermediară» înseamnă procedura prin care autoritatea competentă se asigură că motorul instalat pe o navă de navigație interioară corespunde cerințelor tehnice din prezentul capitol, cu privire la nivelul emisiei de gaze și particule poluante, chiar și în urma efectuării eventualelor modificări sau reglaje după încercarea privind instalarea;
5. «încercarea specială» înseamnă procedura prin care autoritatea competentă se asigură că, după fiecare modificare importantă la motorul unei nave de navigație interioară în ceea ce privește emisia de gaze și particule poluante, motorul corespunde încă cerințelor tehnice din prezentul capitol;
6. (fără obiect);
7. «familie de motoare» înseamnă o grupare de motoare efectuată de către producător, care, prin conceperea lor, se preconizează să aibă caracteristici similare de evacuare a emisiei de gaze și particule poluante așa cum este definit în articolul 2 a patra liniuță din Directiva 97/68/CE, cu modificările ulterioare, și care corespund cerințelor regulilor conform articolului 8a.03;
8. (fără obiect);
9. (fără obiect);
10. (fără obiect);
11. «producător», în conformitate cu definiția de la articolul 2 din Directiva 97/68/CE, cu modificările ulterioare, înseamnă persoana sau organismul responsabil față de autoritățile competente în materie de aprobare pentru toate aspectele aferente procesului de aprobare de tip și pentru asigurarea conformității producției. Nu este necesar ca persoana sau organismul să fie direct implicate în toate etapele construirii motorului.
12. (fără obiect);
13. (fără obiect);
14. (fără obiect);
15. (fără obiect);
16. «protocol privind parametrii motorului» înseamnă documentul menționat în apendicele V în care sunt înregistrați în mod adecvat toți parametrii, componentele și reglajele motorului care afectează nivelul emisiei de gaze și particule poluante, precum și modificările aduse acestor parametri;
17. «Instrucțiunile producătorului motorului pentru controlul componentelor și parametrilor motorului cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare» înseamnă documentul întocmit în scopul desfășurării încercării privind instalarea și a încercărilor intermediare sau speciale.

Articolul 8a.02

Dispoziții generale

1. Fără a aduce atingere cerințelor Directivei 97/68/CE, dispozițiile prezentului capitol se aplică tuturor motoarelor care au o putere nominală mai mare de 19 kW, instalate pe navele de navigație interioară sau în mașinile instalate la bord.

2. Motoarele trebuie să respecte cerințele Directivei 97/68/CE.
3. Conformitatea cu valorile-limită ale emisiilor de gaze de evacuare din etapa aplicabilă se stabilește pe baza unei aprobări de tip în conformitate cu articolul 8a.03.
4. Încercări privind instalarea:
 - (a) După instalarea motorului la bord, însă înainte de a fi pus în funcțiune, trebuie efectuată o încercare privind instalarea. Această încercare care face parte din inspecția inițială a navei de navigație interioară sau dintr-o inspecție specială determinată de instalarea motorului în cauză, are ca rezultat fie înregistrarea motorului în certificatul comunitar ce urmează să fie emis pentru prima dată, fie modificarea certificatului comunitar existent.
 - (b) Comisia de inspecție poate renunța la încercarea privind instalarea în conformitate cu litera (a), în cazul în care un motor care are o putere nominală produsă P_N mai mică de 130 kW este înlocuit cu un motor cu aceeași aprobare de tip. O condiție preliminară este că proprietarul navei sau reprezentantul autorizat al acestuia trebuie să informeze comisia de inspecție cu privire la înlocuirea motorului și să depună o copie a aprobării de tip și detalii cu privire la numărul de identificare al motorului nou-instalat. Comisia de inspecție operează modificările adecvate în certificatul comunitar (a se vedea caseta 52).
5. Încercările intermediare asupra motorului se efectuează în contextul inspecției periodice, în conformitate cu articolul 2.09.
6. După fiecare modificare semnificativă a unui motor, în cazul în care astfel de modificări pot afecta emisia de gaze și particule poluante provenind de la motor, trebuie efectuată, fără excepție, o încercare specială.
- 6a. Rezultatele încercărilor în conformitate cu articolul 8a.02 alineatele (4)-(6) sunt înregistrate în protocolul privind parametrii motorului.
7. Comisia de inspecție menționează în certificatul comunitar, în caseta 52, numerele aprobării de tip și numerele de identificare ale tuturor motoarelor care sunt instalate la bordul navei și care intră sub incidența cerințelor prezentului capitol. Pentru motoarele care fac obiectul articolului 9 alineatul (4) litera (a) din Directiva 97/68/CE, este suficient numărul de identificare.
8. În scopul îndeplinirii sarcinilor în conformitate cu prezentul capitol, autoritatea competentă poate apela la un serviciu tehnic.

Articolul 8a.03

Aprobări de tip recunoscute

1. Următoarele aprobări de tip sunt recunoscute, cu condiția ca utilizarea motorului să fie conformă cu aprobarea de tip corespunzătoare:
 - (a) aprobări de tip în conformitate cu Directiva 97/68/CE;
 - (b) aprobări de tip care, în conformitate cu Directiva 97/68/CE (2) sunt recunoscute ca fiind echivalente.
2. Pentru fiecare motor cu aprobarea de tip, trebuie păstrate la bord pentru a fi puse la dispoziție următoarele documente sau copii ale acestora:
 - (a) documentul privind aprobarea de tip;
 - (b) instrucțiunile producătorului motorului pentru controlul componentelor și al parametrilor motorului cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare;
 - (c) protocolul privind parametrii motorului.

Articolul 8a.04

Încercarea privind instalarea și încercarea intermediară și specială

1. În momentul efectuării încercării privind instalarea în conformitate cu articolul 8a.02 alineatul (4) și în eventualitatea încercărilor intermediare efectuate în conformitate cu articolul 8a.02 alineatul (5) și a încercărilor speciale efectuate în conformitate cu articolul 8a.02 alineatul (6), autoritatea competentă inspectează starea actuală a motorului cu privire la componentele, reglajele și parametrii specificați în instrucțiuni în conformitate cu articolul 8a.01 alineatul (17).

În cazul în care autoritatea constată că motorul nu este conform cu tipul de motor aprobat sau cu familia de motoare aprobată, aceasta poate:

(a) să solicite:

(aa) adoptarea de măsuri pentru restabilirea conformității motorului;

(bb) efectuarea modificărilor adecvate în documentul privind aprobarea de tip; sau

(b) să dispună măsurarea emisiilor reale.

În cazul incapacității de a restabili conformitatea motorului sau în absența modificărilor corespunzătoare în documentul privind aprobarea de tip sau dacă măsurătorile indică neconformitatea cu valorile-limită de emisii, autoritatea competentă trebuie să refuze emiterea unui certificat comunitar sau trebuie să retragă orice certificat comunitar care a fost deja emis.

2. În cazul motoarelor dotate cu sisteme de post-tratare a gazelor de evacuare, se efectuează controale pentru a se stabili dacă aceste sisteme funcționează în mod corespunzător în contextul încercării privind instalarea și a încercărilor intermediare sau speciale.
3. Încercările în conformitate cu alineatul (1) se efectuează pe baza Instrucțiunilor producătorului motorului pentru controlul componentelor și al parametrilor motorului cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare. Această instrucțiune, care trebuie întocmită de către producător și aprobată de către autoritatea competentă, menționează componentele care sunt relevante pentru emisia de gaze de evacuare, precum și reglajele și parametrii prin care se asigură conformitatea cu valorile limită ale emisiilor de gaze de evacuare. Instrucțiunea conține cel puțin următoarele detalii:
 - (a) tipul de motor și, dacă este cazul, familia de motoare cu indicarea puterii nominale și a turației nominale;
 - (b) lista de componente și parametri ai motorului cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare;
 - (c) caracteristici precise pentru identificarea componentelor permise cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare (de exemplu, numerele pieselor care apar pe componente);
 - (d) parametrii motorului cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare, cum ar fi domeniile de reglaj pentru avansul injecției, temperatura admisibilă a apei de răcire, contrapresiunea maximă a gazelor de evacuare etc.

În cazul motoarelor echipate cu sisteme de post-tratare a gazelor de evacuare, instrucțiunea cuprinde și proceduri de verificare a funcționării eficiente a instalației de post-tratare a gazelor de evacuare.

4. Instalarea motoarelor pe nave de navigație interioară trebuie să respecte restricțiile stabilite în domeniul de aplicare al aprobării de tip. De asemenea, depresiunea de admisie și contrapresiunea gazelor de evacuare nu trebuie să depășească valorile indicate pentru motorul aprobat.
5. Dacă motoarele instalate la bord fac parte dintr-o familie de motoare, nu se pot efectua niciun fel de reglaje sau modificări care ar putea să afecteze în mod negativ emisiile de gaze de evacuare și particule sau care se află în afara domeniului de reglaj propus.

6. În cazul în care, în urma aprobării de tip, trebuie efectuate reglaje sau modificări la motor, acestea trebuie introduse în detaliu în protocolul privind parametrii motorului.
7. În cazul în care încercările privind instalarea și încercările intermediare arată că, în ceea ce privește parametrii, componentele și caracteristicile reglabile ale acestora, motoarele instalate la bord respectă specificațiile prevăzute în instrucțiuni în conformitate cu articolul 8a.01 alineatul (17), atunci se poate presupune că și emisiile de gaze de evacuare și particule provenite de la motoare respectă valorile-limită de bază.
8. În cazul în care un motor a obținut aprobarea de tip, autoritatea competentă poate reduce anvergura încercării privind instalarea și a încercării intermediare în temeiul prezentelor dispoziții. Totuși, încercarea completă trebuie efectuată pentru cel puțin un cilindru sau un motor dintr-o familie de motoare, iar anvergura acestuia poate fi redusă numai în cazul în care există un motiv pentru a crede că toți ceilalți cilindri sau toate celelalte motoare se comportă în mod similar cu cilindrul sau cu motorul supus examinării.

Articolul 8a.05

Servicii tehnice

1. Serviciile tehnice trebuie să se conformeze standardului european privind cerințele generale pentru competența laboratoarelor de încercări și etalonări (EN ISO/IEC 17025:2000), având în vedere următoarele condiții:
 - (a) Producătorii de motoare nu pot fi recunoscuți ca servicii tehnice.
 - (b) În sensul prezentului capitol, un serviciu tehnic poate să utilizeze, cu aprobarea autorității competente, instalații de control din afara propriului său laborator de încercare.
 - (c) În cazul în care autoritatea competentă solicită acest lucru, serviciile tehnice demonstrează că sunt recunoscute în Uniunea Europeană ca având dreptul să efectueze tipul de activități descrise în prezentul alineat.
 - (d) Serviciile din țările terțe pot fi notificate în calitate de serviciu tehnic recunoscut numai în cadrul unui acord bilateral sau multilateral între Uniunea Europeană și respectivul stat terț.
2. Statele membre informează Comisia cu privire la denumirile și adresele serviciilor tehnice care, împreună cu autoritatea națională competentă din respectivul stat membru, sunt responsabile pentru aplicarea prezentului capitol. Comisia pune aceste informații la dispoziția statelor membre.

⁽¹⁾ JO L 59, 27.2.1998, p. 1.

⁽²⁾ Aprobările de tip alternative recunoscute în temeiul Directivei 97/68/CE sunt enumerate în anexa XII punctul 2 la Directiva 97/68/CE.”

6. Titlul articolului 10.03a se înlocuiește cu următorul text:

„Instalații fixe de stingere a incendiului pentru protecția încăperilor de locuit, timoneriilor și încăperilor pentru pasageri”.

7. Titlul articolului 10.03b se înlocuiește cu următorul text:

„Instalații fixe de stingere a incendiului pentru protecția încăperilor de mașini, a încăperilor de căldări și a compartimentului pompelor”.

8. Articolul 15.06 alineatul (5) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) acestea trebuie să aibă o lățime de trecere de cel puțin 0,80 m. Dacă acestea conduc spre încăperi folosite de mai mult de 80 pasageri, ele trebuie să fie conforme dispozițiilor alineatului (3) literele (d) și (e) cu privire la lățimea ieșirilor care conduc la coridoarele de legătură”.

9. Articolul 15.06 alineatul (8) se modifică după cum urmează:

(a) litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) în cazul în care sunt amplasate scaune fixe sau bănci într-o încăpere în care sunt definite zonele pentru adunare, numărul corespunzător de persoane nu trebuie să fie luat în considerare la calcularea suprafeței totale a zonei pentru adunare menționate la litera (a). Cu toate acestea, numărul de persoane pentru care sunt amplasate scaune fixe sau bănci într-o anumită încăpere nu trebuie să depășească numărul de persoane pentru care există zonele pentru adunare în spațiul respectiv;”

(b) litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) mijloacele de salvare trebuie să fie ușor accesibile din zonele de evacuare;”

(c) litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) trebuie să fie posibilă evacuarea persoanelor din zonele de evacuare respective în condiții de siguranță, folosind oricare din bordurile navei;”

(d) litera (h) se înlocuiește cu următorul text:

„(h) zonele pentru adunare trebuie să fie situate deasupra liniei de supraimersiune;”

(e) litera (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) zonele pentru adunare și zonele de evacuare trebuie să fie indicate ca atare în planul de siguranță și afișate prin marcaje la bordul navei;”

(f) litera (j) se înlocuiește cu următorul text:

„(j) dispozițiile de la literele (d) și (e) se aplică și punților libere pe care sunt definite zone pentru adunare;”

(g) litera (l) se înlocuiește cu următorul text:

„(l) cu toate acestea, în toate cazurile în care se aplică reduceri în conformitate cu literele (e), (j) și (k), suprafața totală menționată la litera (a) trebuie să fie suficientă pentru cel puțin 50 % din numărul maxim admis de pasageri.”

10. Articolul 15.08 alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„6. Trebuie să fie disponibilă o instalație de santină cu tubulatură instalată permanent.”

11. Tabelul de la articolul 24.02 alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(a) Mențiunea referitoare la articolul 7.02 alineatul (5) devine mențiunea referitoare la articolul 7.02 alineatul (6).

(b) După mențiunea referitoare la articolul 7.04 alineatul (2) se introduc următoarele mențiuni:

„Alineatul (3)	Indicarea	Dacă nu este o timonerie amenajată pentru conducerea prin radar de către o singură persoană: NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2010
Alineatul (9) a treia teză a patra teză	Controlul prin manetă Indicarea clară a direcției de propulsie	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2010 NRT, cel mai târziu în momentul emiterii sau reînnoirii certificatului comunitar după 1.1.2010”

(c) Mențiunea referitoare la articolul 8.02 alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„Alineatul (4)	Ecranarea conectărilor tubulaturilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2025”
----------------	--------------------------------------	--

(d) După mențiunea referitoare la articolul 8.02 alineatul (4) se introduc următoarele mențiuni:

„Alineatul (5)	Sistem de protecție a tubulaturii	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2025
Alineatul (6)	Izolarea componentelor mașinilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar”

(e) Mențiunea referitoare la articolul 8.05 alineatul (9) prima teză devine mențiunea la articolul 8.05 alineatul (9) a doua teză.

(f) După mențiunea referitoare la articolul 8.05 alineatul (13) se inserează următoarele mențiuni:

„8.06	Tancuri pentru uleiul de ungere, tubulaturi și accesorii	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2045
8.07	Tancurile pentru uleiul utilizat la sistemul de transmitere a puterii, sistemele de comandă și acționare și sistemele de încălzire, tubulaturile și accesoriiile	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea comunitar după 1.1.2045”

(g) Mențiunea referitoare la capitolul 8a se înlocuiește cu următorul text:

	„CAPITOLUL 8a	
8a.02 alineatele (2) și (3)	Conformitatea cu cerințele/valorile-limită ale emisiilor de gaze de evacuare	<p>Reglementările nu se aplică</p> <p>(a) motoarelor care au fost instalate înainte de 1.1.2003 și</p> <p>(b) motoarelor de înlocuire care sunt instalate până la 31.12.2011 la bordul navelor de navigație interioară care erau în exploatare la 1.1.2002</p> <p>Pentru motoarele care au fost instalate</p> <p>(a) la navele de navigație interioară între 1.1.2003 și 1.7.2007 se aplică valorile-limită ale gazelor de evacuare conform celor menționate în anexa XIV la Directiva 97/68/CE;</p> <p>(b) pe navele de navigație interioară sau în mașinile aflate la bord, după 30.6.2007 se aplică valorile-limită ale gazelor de evacuare conform celor menționate în anexa XV la Directiva 97/68/CE.</p> <p>Cerințele pentru categoriile:</p> <p>(aa) V pentru motoarele de propulsie și pentru motoarele auxiliare de peste 560 Kw și</p> <p>(bb) D, E, F, G, H, I, J, K pentru motoarele auxiliare din Directiva 97/68/CE se aplică în mod echivalent”</p>

(h) Mențiunea referitoare la articolul 9.15 alineatul (9) devine mențiunea la articolul 9.15 alineatul (10).

(i) După titlul „Capitolul 15”, se introduce următoarea mențiune:

„15.01 alineatul (1) litera (c)	Neaplicarea articolului 8.08 alineatul (2) a doua teză	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2007”
---------------------------------	--	--

(j) Mențiunea referitoare la articolul 15.01 alineatul (1) litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„litera (d)	Neaplicarea articolului 9.14 alineatul (3) a doua teză pentru tensiuni nominale de peste 50 V	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2010”
-------------	---	--

12. Tabelul de la articolul 24.06 alineatul (5) se modifică după cum urmează:

(a) După mențiunea referitoare la articolul 7.02 alineatul (2) se introduc următoarele mențiuni:

„7.04 alineatul (3)	Indicarea	Dacă nu este o timonerie amenajată pentru conducerea prin radar de către o singură persoană: NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2010	1.4.2007
Alineatul (9), a treia teză	Controlul prin manetă	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2010	1.4.2007
a patra teză	Interzicerea indicării direcției jetului	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2010	1.4.2007”

(b) Mențiunea referitoare la articolul 8.02 alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„8.02 alineatul (4)	Ecranarea conectărilor tubulaturilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 2025	1.4.2007”
---------------------	--------------------------------------	---	-----------

(c) După mențiunea referitoare la articolul 8.02 alineatul (4) se introduc următoarele mențiuni:

„Alineatul (5)	Sistem de protecție a tubulaturii	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2025	1.4.2007
Alineatul (6)	Izolarea componentelor mașinilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2025	1.4.2003”

(d) Mențiunea referitoare la articolul 8.05 alineatul (9) prima teză devine mențiunea referitoare la articolul 8.05 alineatul (9) a doua teză.

(e) După mențiunea referitoare la articolul 8.05 alineatul (13) se introduc următoarele mențiuni:

„8.06	Tancuri pentru uleiul de ungere, tubulaturi și accesorii	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2045	1.4.2007
8.07	Tancurile pentru uleiul utilizat la sistemul de transmitere a puterii, sistemele de comandă și acționare și sistemele de încălzire, tubulaturile și accesorii	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2045	1.4.2007”

(f) Mențiunea referitoare la capitolul 8a se înlocuiește cu următorul text:

	„CAPITOLUL 8a		
8a.02 alineatele (2) și (3)	Respectarea cerințelor/valorilor-limită ale emisiilor de gaze de evacuare	<p>Reglementările nu se aplică:</p> <p>(a) motoarelor instalate înainte de 1.1.2003 și</p> <p>(b) motoarelor de înlocuire instalate până la 31.12.2011 la bordul navelor de navigație interioară care erau în exploatare la 1.1.2002</p> <p>Pentru motoarele care au fost instalate:</p> <p>(a) la navele de navigație interioară între 1.1.2003 și 1.7.2007 se aplică valorile-limită ale gazelor de evacuare conform celor menționate în anexa XIV la Directiva 97/68/CE;</p> <p>(b) la navele de navigație interioară sau la mașinile de la bord după 30.6.2007 se aplică valorile-limită ale gazelor de evacuare conform celor menționate în anexa XV la Directiva 97/68/CE</p> <p>Cerințele pentru categoriile:</p> <p>(aa) V pentru motoarele de propulsie și pentru motoarele auxiliare de peste 560 kW și</p> <p>(bb) D, E, F, G, H, I, J, K pentru motoarele auxiliare din Directiva 97/68/CE</p> <p>se aplică în mod echivalent”</p>	<p>1.1.2002</p> <p>1.7.2007</p>

(g) Mențiunea referitoare la articolul 15.01 alineatul (1) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„15.01 alineatul (1) litera (c)	Neaplicarea articolului 8.08 alineatul (2), a doua frază	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar	1.1.2006”
---------------------------------	--	---	-----------

13. După articolul 24.07 se adaugă următorul articol:

„Articolul 24.08

Dispoziție tranzitorie la articolul 2.18

La emiterea unui certificat comunitar pentru o navă de navigație interioară care, după 31 martie 2007, deține un certificat de navă valabil în conformitate cu Regulamentul de inspecție a navelor pe Rin, se utilizează numărul european unic de identificare a navei deja acordat și, după caz, completat prin marcarea pe prima poziție a cifrei «0».

14. Tabelul de la articolul 24a.02 alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(a) Mențiunea referitoare la articolul 7.02 alineatul (5) este mențiunea referitoare la articolul 7.02 alineatul (6).

(b) După mențiunea referitoare la articolul 7.04 alineatul (2) se introduc următoarele mențiuni:

„Alineatul (3)	Indicarea	Dacă nu este o timonerie amenajată pentru conducerea prin radar de către o singură persoană: NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 30 decembrie 2024
Alineatul (9), a treia teză	Controlul prin manetă	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 30 decembrie 2024
a patra teză	Interzicerea indicării direcției jetului	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 30 decembrie 2024”

(c) După mențiunea referitoare la articolul 8.02 alineatul (1) mențiunea

„Alineatul (4)	Protecția componentelor mașinilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar”
----------------	-----------------------------------	--

se înlocuiește cu următoarele mențiuni:

„Alineatul (4)	Ecranarea conectărilor tubulațiilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 30 decembrie 2024
Alineatul (5)	Sistem de protecție a tubulațiilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 30 decembrie 2024
Alineatul (6)	Izolarea componentelor mașinilor	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar”

(d) Mențiunea referitoare la articolul 8.05 alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„Alineatul (7) primul paragraf	Valvula, cu închidere rapidă de pe tanc acționată de pe punte, chiar și atunci când încăperile respective sunt închise.	NRT, cel târziu la emiterea sau reînnoirea certificatului comunitar după 1.1.2029”
--------------------------------	---	--

(e) Mențiunea referitoare la articolul 8.05a alineatul (9) prima teză este mențiunea la articolul 8.05 alineatul (9) a doua teză.

- (f) După mențiunea referitoare la articolul 8.10 alineatul (3) se introduce următoarea mențiune referitoare la capitolul 8a:

	”CAPITOLUL 8a	
		<p>Reglementările nu se aplică</p> <p>(a) motoarelor de propulsie și motoarelor auxiliare cu o putere nominală de peste 560 kW din următoarele categorii în conformitate cu apendicele I punctul 4.1.2.4 din Directiva 97/68/CE:</p> <p>(aa) V1:1-V1:3, care până la 31 decembrie 2006;</p> <p>(bb) V1:4 și V2:1-V2:5, care până la 31 decembrie 2008,</p> <p>sunt instalate pe navele de navigație interioară sau în mașinile de la bord.</p> <p>(b) motoarele auxiliare cu o putere nominală de până la 560 kW și turația variabilă, aparținând următoarelor categorii în conformitate cu articolul 9.4a din Directiva 97/68/CE:</p> <p>(aa) H, care până la 31 decembrie 2005;</p> <p>(bb) I și K, care până la 31 decembrie 2006;</p> <p>(cc) J, care până la 31 decembrie 2007,</p> <p>sunt instalate pe navele de navigație interioară sau în mașinile de la bord</p> <p>(c) motoarele auxiliare cu o putere nominală de până la 560 kW și turația constantă din următoarele categorii în conformitate cu articolul 9.4a din Directiva 97/68/CE:</p> <p>(aa) D, E, F și G, care până la 31 decembrie 2006 (*);</p> <p>(bb) H, I și K, care până la 31 decembrie 2010;</p> <p>(cc) J, care până la 31 decembrie 2011,</p> <p>sunt instalate pe navele de navigație interioară sau în mașinile de la bord</p> <p>(d) motoarele care respectă valorile-limită conform celor menționate în anexa XIV la Directiva 97/68/CE și care până la 30 iunie 2007 sunt instalate în ambarcațiuni sau echipamentele aflate la bord;</p> <p>(e) motoarele de înlocuire, care până la 31 decembrie 2011 sunt instalate pe navele de navigație interioară sau în mașinile de la bord pentru înlocuirea unui motor pentru care, în conformitate cu literele (a)-(d) de mai sus, reglementările nu se aplică.</p> <p>Datele menționate la literele (a), (b), (c) și (d) se prelungesc cu doi ani în ceea ce privește motoarele cu o dată de fabricație anterioară datelor menționate.</p>

(*) În conformitate cu anexa I punctul 1A subpunctul (ii) la Directiva 2004/26/CE de modificare a Directivei 97/68/CE, limitele pentru aceste motoare auxiliare cu turație constantă se aplică doar de la data respectivă.”

15. După articolul 24a.04 se adaugă următorul articol:

„Articolul 24a.05

Dispoziție tranzitorie la articolul 2.18

Articolul 24.08 se aplică *mutatis mutandis*.”

16. În apendicele II, instrucțiunea administrativă nr. 23 se înlocuiește cu următorul text:

„Instrucțiunea administrativă nr. 23

Utilizarea motorului conform aprobării de tip corespunzătoare

[Articolul 8a.03 alineatul (1) din anexa II]

1. Introducere

În conformitate cu articolul 8a.03 alineatul (1), aprobările de tip în temeiul Directivei 97/68/CE și aprobările de tip care, în temeiul Directivei 97/68/CE, sunt recunoscute ca echivalente, sunt recunoscute, cu condiția ca utilizarea motorului să fie conformă cu aprobarea de tip corespunzătoare.

De asemenea, motoarele de la bordul navelor de navigație interioară pot avea mai multe utilizări.

Secțiunea 2 din prezenta instrucțiune administrativă descrie când utilizările motorului pot fi considerate conforme cu aprobarea de tip corespunzătoare. În secțiunea 3, se clarifică modul în care trebuie tratate motoarele care, în cursul operațiunilor de la bord, trebuie să aibă mai multe utilizări.

2. Aprobarea de tip corespunzătoare

Utilizările motoarelor sunt considerate conforme cu aprobarea de tip corespunzătoare pe baza următorului tabel. Categoriile de motoare, etapele valorilor-limită și ciclurile de încercare sunt menționate în conformitate cu atribuirea numerelor aprobărilor de tip.

Utilizarea motorului		Temei juridic	Categorია de motor	Etapa valorilor-limită	Încercare		
					Cerință	Ciclu ISO 8178	
Motoarele de propulsie cu caracteristici de elice	I	Directiva 97/68/CE	V	IIIA	C ⁽¹⁾	E3	
		RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	E3	
Motoarele principale de propulsie cu turația constantă (inclusiv instalațiile cu propulsie diesel electrică și elice cu pas variabil)	II	Directiva 97/68/CE	V	IIIA	C ⁽¹⁾	E2	
		RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	E2	
Motoare auxiliare cu	Turația constantă	Directiva 97/68/CE	D, E, F,G	II	B	D2	
			H, I, J, K	IIIA			
			V ⁽³⁾				
	RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	D2		
	Turația variabilă și sarcină variabilă	IV	Directiva 97/68/CE	D,E,F,G	II	A	C 1
				H, I, J, K	IIIA		
V ⁽³⁾							
L, M, N, P				IIIB			
Q, R				IV			
RVIR	—	I, II ⁽²⁾	—	C1			

⁽¹⁾ Utilizarea «propulsia navei de navigație interioară cu caracteristici de elice» sau «propulsia navei de navigație interioară la o turație constantă» trebuie specificată în aprobarea de tip.

⁽²⁾ Valorile-limită din etapa II stipulate în RINR intră în vigoare de la 1 iulie 2007.

⁽³⁾ Se aplică doar pentru motoarele cu putere nominală mai mare de 560 kW.

3. Utilizări speciale ale motorului

3.1. Motoarele care, pe parcursul operațiunilor de la bord, trebuie să aibă mai multe utilizări trebuie tratate după cum urmează:

- (a) motoarele auxiliare care acționează instalații sau mașini care, în conformitate cu tabelul din secțiunea 2, trebuie să fie repartizate utilizărilor III sau IV trebuie să fi obținut aprobarea de tip pentru fiecare dintre utilizările respective prevăzute în acest tabel;
- (b) motoarele principale de propulsie care acționează suplimentar instalații sau mașini trebuie să fi obținut doar aprobarea de tip necesară pentru tipul relevant de propulsie principală în conformitate cu tabelul din secțiunea 2, în măsura în care utilizarea principală a motorului este propulsia navei de navigație interioară. În cazul în care timpul afectat pentru o singură utilizare auxiliară depășește 30 %, motorul trebuie să fi obținut, pe lângă aprobarea de tip pentru utilizarea principală pentru propulsie, o altă aprobarea de tip cu privire la utilizarea auxiliară.

3.2. Motoarele care acționează propulsoarele prova, direct sau prin intermediul unui generator la:

- (a) turația și sarcina variabilă a motorului pot fi asimilate utilizărilor I sau IV în conformitate cu tabelul din secțiunea 2;
- (b) turația constantă a motorului pot fi asimilate utilizărilor II sau III în conformitate cu tabelul din secțiunea 2.

3.3. Motoarele instalate trebuie să aibă o putere autorizată în baza aprobării de tip și indicației de pe motor prin intermediul identificării tipului. În cazul în care astfel de motoare trebuie să acționeze instalații sau mașini cu consum de putere mai mic, puterea poate fi redusă doar prin măsuri exterioare motorului pentru a obține nivelul de putere necesar pentru utilizare.”

17. Se adaugă următorul apendice V:

„Apendicele V

Protocolul privind parametrii motorului**0. Informații generale**

0.1 Informații cu privire la motor

0.1.1 Marca:

0.1.2 Descrierea producătorului:

0.1.3 Numărul aprobării de tip :

0.1.4 Numărul de identificare al motorului:

0.2 Documentație

Parametrii motorului trebuie să fie încercați, iar rezultatele încercării trebuie să fie atestate. Documentația trebuie să fie formată din fișe separate, numerotate individual, semnate de către controlor și atașate la prezentul protocol.

0.3 Încercarea

Încercarea trebuie efectuată pe baza Instrucțiunilor producătorului motorului pentru controlul componentelor și parametrilor motorului cu relevanță pentru emisia de gaze de evacuare. În cazurile motivate în mod corespunzător, controlorii pot renunța la controlul anumitor parametri ai motorului.

0.4 Protocolul privind parametrii motorului, inclusiv înregistrările grafice, însumează ... (*) pagini.

1. Parametrii motorului

Se certifică prin prezenta faptul că motorul încercat nu s-a abătut în mod excesiv de la parametrii prevăzuți.

1.1 Inspecția instalării

Denumirea și adresa unității de încercare:

.....

.....

Numele controlorului:

Locul și data:

Semnătura:


Încercarea a fost recunoscută de către autoritatea competentă:

.....

.....

Locul și data:

Semnătură:



Ștampila autorității
competente

(*) Se completează de către controlor.

1.2 Încercare intermediară Încercare specială

Denumirea și adresa unității de încercare:

.....

Numele controlorului:

Locul și data:

Semnătura:

Încercarea a fost recunoscută de către autoritatea competentă:

.....

.....

Locul și data:

Semnătura:



1.2 Încercare intermediară Încercare specială

Denumirea și adresa unității de încercare:

.....

Numele controlorului:

Locul și data:

Semnătura:

Încercarea a fost recunoscută de către autoritatea competentă:

.....

.....

Locul și data:

Semnătura:



1.2 Încercare intermediară Încercare specială

Denumirea și adresa unității de încercare:

.....

Numele controlorului:

Locul și data:

Semnătura:

Încercarea a fost recunoscută de către autoritatea competentă:

.....

.....

Locul și data:

Semnătura:



ANEXĂ LA PROTOCOLUL PRIVIND PARAMETRII MOTORULUI

Numele navei de navigație interioară:

Număr european unic de identificare a navei:

 Inspecție de instalare Încercare intermediară Încercare specială

Constructor: Tip de motor:
 (Denumire comercială/marcă comercială/denumire comercială a producătorului) (Familia de motoare/descrierea constructorului)

Putere nominală (kW) Turație [1/min]: Număr de cilindri

Scopul în care este utilizat motorul
 Propulsia principală a navei/antrenarea generatorului/propulsia travers prova/
 motor auxiliar etc.)

Numărul aprobării de tip Anul de fabricație al motorului

Număr de identificare al motorului Locul instalării
 (Număr de serie/număr unic de înregistrare)

Motorul și componentele motorului cu relevanță pentru gazele de evacuare au fost identificate pe baza detaliilor de pe plăcuța de identificare.

Încercarea a fost efectuată pe baza instrucțiunilor producătorului motorului pentru controlul componentelor și a parametrilor motorului cu relevanță pentru gazele de evacuare.

A. ÎNCERCAREA COMPONENTELOR

Componentele suplimentare cu relevanță pentru gazele de evacuare și menționate în *Instrucțiunile producătorului motorului pentru controlul componentelor și parametrilor motorului cu relevanță pentru gazele de evacuare* trebuie incluse în tabel.

Componentă	Numărul componentei înregistrate	Conformitate		
Arbore de distribuție/piston		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
Injector		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
Număr echipament de date/software		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
Pompă de injecție		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
Chiulasă		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
Turbosufianta gazelor de evacuare		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
Răcitorul aerului de supraalimentare		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică
		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu	<input type="checkbox"/> Nu se aplică

B. INSPECȚIE VIZUALĂ A CARACTERISTICILOR REGLABILE ȘI A PARAMETRILOR MOTORULUI

Parametru	Valoarea înregistrată	Conformitate	
Avans la injecție, timp de injecție		<input type="checkbox"/> Da	<input type="checkbox"/> Nu

C. INSPECȚIA INSTALAȚIEI DE ADMISIE A AERULUI ȘI A INSTALAȚIEI DE EVACUARE A GAZELOR

<input type="checkbox"/>	S-au efectuat măsurători pentru verificarea respectării valorilor autorizate Depresiune la admisie: kPa la turația nominală și sarcina completă Contrapresiune în instalația de evacuare: Pa la turația nominală și sarcina completă
<input type="checkbox"/>	S-a efectuat o inspecție vizuală a instalației de admisie a aerului și a instalației de evacuare a gazelor Nu au fost descoperite abateri care să sugereze nerespectarea valorilor autorizate.

D. OBSERVAȚII

(S-au identificat următoarele reglaje, modificări sau schimbări neconforme la motorul instalat.)

.....

.....

.....

Numele controlorului:

Locul și data:

Semnătura:

ANEXA II

Anexa V partea 1 se modifică după cum urmează:

1. Al treilea alineat al specificației de la pagina 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Proprietarul construcției navale sau reprezentantul acestuia comunică autorității competente orice modificare a numelui sau orice schimbare a proprietarului, orice remăsurări, precum și orice schimbare a numărului de înregistrare sau a portului de origine al navei și transmite autorității respective certificatul comunitar pentru modificare.”

2. În caseta 12 din model, teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„Numărul de certificat (1), numărul european unic de identificare a navei (2), numărul de înregistrare (3) și numărul măsurătorii (4) sunt expuse împreună cu simbolurile corespunzătoare în următoarele locuri de pe construcția navală”

3. În caseta 15 din model, punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Cuplaje:	
Tip de cuplaj:	Număr de cuplaje per bord:
Număr de cabluri de cuplare:	Lungimea fiecărui cablu de cuplaj: m
Forța de rupere per cuplaj longitudinal: kN	Forța de rupere per cablu: kN
Numărul firelor de cablu:”	

4. Caseta 19 din model se înlocuiește cu următorul text:

(.) (.)	(.)	„19. Pescaj total	m	(.)
(.) (.)	(.)	19b Pescaj T	m”	

5. Caseta 35 din model se înlocuiește cu următorul text:

„35. Instalația de santină și de drenare	
Număr de pompe de santină	din care acționate electric
Debitul minim de pompare	prima pompă de santină l/min
	a doua pompă de santină l/min”

6. Caseta 42 din model se înlocuiește cu următorul text:

„42. Alte echipamente		
bandulă	Instalația de comunicare vocală	— bilateral alternativă (*)
pasarelă cu balustradă în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera(d) (*)		— bilateral simultan/telefon (*)
în conformitate cu articolul 15.06 alineatul(12) (*)		— legătură radiotelefonică internă (*)
Lungimem	Instalația radiotelefonică	— serviciu navă-navă
cange		— serviciu de informații nautice
trusă de prim ajutor		— serviciul navă-autoritatea portuară
binoclu		
anunț cu privire la salvare	Macarale	— în conformitate cu articolul 11.12 alineatul (9) (*)
om peste bord		— alte macarale cu o încărcătură utilă care nu depășește 2 000 kg (*)”
recipiente rezistente la foc		
scară înclinată/verticală (*)		

7. Caseta 43 din model se înlocuiește cu următorul text:

„43. Mijloace de combatere a incendiilor		
Număr de stingătoare portabile	pompe de incendiu	hidranți
Instalații fixe de stingere a incendiilor în încăperile de locuit etc.	Nr./Numărul	(*)
Instalații fixe de stingere a incendiilor în încăperile de mașini etc.	Nr./Numărul	(*)
Pompa de santină acționată electric înlocuiește o pompă de incendiu		Da/Nu (*)”

8. Caseta 44 din model se înlocuiește cu următorul text:

„44. Mijloace de salvare	
Numărul de colaci de salvare	dintre care cu, lumini, cusaulă (*)
O vestă de salvare pentru fiecare persoană care este în mod obișnuit la bord/în conformitate cu EN 395:1998, EN 396:1998, EN ISO 12402-3:2006 sau EN ISO 12402-4:2006 (*)	
O barcă a navei cu un set de rame, o saulă și un ispol/în conformitate cu EN 1914:1997 (*)	
Platformă sau instalație în conformitate cu articolul 15.15 alineatul (5) sau alineatul (6) (*)	
Numărul, tipul și locul (locurile) instalării echipamentului pentru a permite persoanelor să fie transferate în siguranță la ape puțin adânci, pe țarm sau pe o altă navă în conformitate cu articolul 15.09 alineatul (3)

Număr de mijloace de salvare individuale pentru personalul de la bord	dintre care în conformitate cu articolul 10.05 alineatul (2)(*)
Număr de mijloace de salvare individuale pentru pasageri(*)
Mijloace de salvare colective, în ceea ce privește numărul, echivalente cu	mijloace de salvare individuale (*)
Două seturi de aparate de respirație, două seturi în conformitate cu articolul 15.12 alineatul (10) litera (b), număr de	măști de gaze (*)
Rolul de siguranță și planul de siguranță afișate la:

”

9. În caseta 52 din model, ultimul rând se înlocuiește cu următorul text:

„Continuare pe pagina (*)
Sfârșitul certificatului comunitar (*)”

DECIZII ADOPTATE ÎN COMUN DE CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL

DECIZIA NR. 357/2009/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 22 aprilie 2009

**privind o procedură de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și
acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor**

(versiune codificată)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 71 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European (1),

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat (2),

întrucât:

- (1) Decizia Consiliului din 21 martie 1962 de instituire a unei proceduri de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor (3) a fost modificată în mod substanțial (4). Este necesar, din motive de claritate și de coerență, să se codifice decizia menționată.
- (2) În vederea realizării obiectivelor din tratat în cadrul unei politici comune a transporturilor, se impune menținerea unei proceduri de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor.
- (3) O astfel de procedură este o măsură utilă pentru facilitarea unei colaborări strânse între statele membre și Comisie în vederea atingerii obiectivelor tratatului și a evitării, în viitor, a unei dezvoltări divergente a politicilor statelor membre în domeniul transporturilor.

- (4) O astfel de procedură este de natură să faciliteze punerea în aplicare treptată a politicii comune în domeniul transporturilor,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Atunci când un stat membru are intenția de a introduce, în domeniul transportului feroviar, rutier sau pe căi navigabile, acte cu putere de lege și acte administrative care pot avea o influență substanțială asupra realizării politicii comune în domeniul transporturilor, statul respectiv notifică acest lucru Comisiei, în timp util și în scris, informând totodată și celelalte state membre.

Articolul 2

- (1) În termen de două luni de la primirea notificării menționate la articolul 1, Comisia transmite statului membru în cauză un aviz sau o recomandare; în același timp, aceasta informează și celelalte state membre.
- (2) Fiecare stat membru poate prezenta Comisiei observațiile sale asupra actelor în cauză; în același timp, le comunică și celorlalte state membre.
- (3) La solicitarea unui stat membru, sau în cazul în care Comisia consideră acest lucru oportun, Comisia consultă toate statele membre cu privire la actele în cauză. O astfel de consultare poate avea loc *a posteriori* în termen de două luni, în cazul menționat la alineatul (4).
- (4) La solicitarea statului membru, Comisia poate reduce termenul stabilit la alineatul (1) sau, cu acordul acestuia, îl poate prelungi. Termenul este redus la 15 zile dacă statul membru declară că actele pe care dorește să le adopte au caracter urgent. Comisia comunică statelor membre orice astfel de reducere sau prelungire a termenului.

(1) JO C 324, 30.12.2006, p. 36.

(2) Avizul Parlamentului European din 14 decembrie 2006 (JO C 317 E, 23.12.2006, p. 598) și Decizia Consiliului din 23 martie 2009.

(3) JO 23, 3.4.1962, p. 720/62.

(4) A se vedea anexa I.

(5) Statul membru nu asigură intrarea în vigoare a actelor în cauză înainte de expirarea termenului prevăzut la alineatul (1) sau la alineatul (4) sau după formularea avizului sau a recomandării de către Comisie, cu excepția cazurilor de extremă urgență, care necesită intervenția imediată a statului membru. În acest caz, statul membru informează imediat Comisia, iar procedura stabilită în prezentul articol are loc *a posteriori*, în termen de două luni de la primirea respectivei informații.

Articolul 3

Decizia Consiliului din 21 martie 1962 de instituire a unei proceduri de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor, astfel cum a fost modificată prin actul menționat în anexa I, se abrogă.

Trimiterile la decizia abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta decizie și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 22 aprilie 2009.

Pentru Parlamentul European
Președintele
H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu
Președintele
P. NEČAS

ANEXA I

Decizia abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 3)

Decizia Consiliului din 21 martie 1962 de instituire a unei proceduri de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor (JO 23, 3.4.1962, p. 720/62)

Decizia 73/402/CEE (JO L 347, 17.12.1973, p. 48)

—

ANEXA II

Tabel de corespondență

Decizia Consiliului din 21 martie 1962 de instituire a unei proceduri de examinare și consultare prealabilă privind anumite acte cu putere de lege și acte administrative preconizate de statele membre în domeniul transporturilor	Prezenta decizie
Articolele 1 și 2	Articolele 1 și 2
—	Articolul 3
Articolul 3	Articolul 4
—	Anexa I
—	Anexa II

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 23 aprilie 2009

de numire a unui membru german în cadrul Comitetului Regiunilor

(2009/352/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 263,

având în vedere propunerea guvernului german,

întrucât:

(1) La 24 ianuarie 2006, Consiliul a adoptat Decizia 2006/116/CE de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada cuprinsă între 26 ianuarie 2006-25 ianuarie 2010 ⁽¹⁾.

(2) Un post de membru în cadrul Comitetului Regiunilor devine vacant ca urmare a încheierii mandatului domnului Volker HOFF,

Articolul 1

Se numește în calitate de membru în cadrul Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 25 ianuarie 2010:

Doamna Nicola BEER, Staatssekretärin für Europa, Hessisches Ministerium der Justiz, für Integration und Europa.

Articolul 2

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 23 aprilie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
P. GANDALOVIČ

⁽¹⁾ JO L 56, 25.2.2006, p. 75.

DECIZIA CONSILIULUI

din 27 aprilie 2009

de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată, în numele Comunității, în cadrul Comitetului pentru ajutor alimentar, în ceea ce privește prelungirea aplicării Convenției privind ajutorul alimentar din 1999

(2009/353/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 181 coroborat cu articolul 300 alineatul (2) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Convenția privind ajutorul alimentar din 1999 (denumită în continuare „convenția”) a fost încheiată în numele Comunității Europene prin Decizia 2000/421/CE a Consiliului ⁽¹⁾ și aplicarea acesteia a fost prelungită prin deciziile Comitetului pentru ajutor alimentar în iunie 2003, iunie 2005, iunie 2007 și iunie 2008, astfel încât să rămână în vigoare până la 30 iunie 2009.
- (2) O nouă prelungire a aplicării convenției cu un an este atât în interesul Comunității, cât și al statelor membre. În conformitate cu articolul XXV litera (b) din convenție, prelungirea respectivă este condiționată de rămânerea în vigoare, pentru aceeași perioadă, a Convenției privind comerțul cu cereale din 1995 ⁽²⁾. Convenția privind comerțul cu cereale din 1995 rămâne în vigoare până la 30 iunie 2009 și Consiliul internațional pentru cereale va decide în cadrul reuniunii sale din iunie 2009 cu

privire la prelungirea aplicării respectivei convenții. Prin urmare, Comisia, care reprezintă Comunitatea în cadrul Comitetului pentru ajutor alimentar, ar trebui să fie autorizată să voteze în favoarea prelungirii aplicării convenției,

DECIDE:

Articol unic

Poziția Comunității în cadrul Comitetului pentru ajutor alimentar este aceea de a vota în favoarea prelungirii aplicării Convenției privind ajutorul alimentar din 1999 cu un an, cu condiția rămânerii în vigoare, pentru aceeași perioadă, a Convenției privind comerțul cu cereale din 1995, și anume până la 30 iunie 2010.

Comisia este autorizată prin prezenta decizie să exprime această poziție în cadrul Comitetului pentru ajutor alimentar.

Adoptată la Luxemburg, 27 aprilie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
A. VONDRA

⁽¹⁾ JO L 163, 4.7.2000, p. 37.

⁽²⁾ JO L 21, 27.1.1996, p. 49.

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 30 martie 2009

privind prelungirea recunoașterii comunitare limitate a Hellenic Register of Shipping (HRS)

[notificată cu numărul C(2009) 2130]

(Numai textul în limba greacă este autentic)

(2009/354/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 94/57/CE a Consiliului din 22 noiembrie 1994 privind normele și standardele comune pentru organismele cu rol de inspecție și control al navelor, precum și pentru activitățile în domeniu ale administrațiilor maritime ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

având în vedere scrisoarea din 6 iunie 2008 a autorităților elene prin care se solicita prelungirea recunoașterii comunitare limitate pentru Hellenic Register of Shipping (HRS) în temeiul articolului 4 alineatul (3) din Directiva 94/57/CE,

având în vedere scrisorile din 28 ianuarie și 12 februarie 2009 din partea autorităților elene prin care se confirma solicitarea respectivă,

întrucât:

- (1) Recunoașterea limitată în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Directiva 94/57/CE este o recunoaștere acordată unor organizații cunoscute ca societăți de clasificare, care îndeplinesc toate criteriile, altele decât cele prevăzute la punctele 2 și 3 din secțiunea A „Dispoziții generale” din anexa la directivă, dar limitate în ceea ce privește timpul și domeniul de aplicare pentru ca organizația respectivă să poată acumula mai multă experiență.
- (2) În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Directiva 94/57/CE, o decizie referitoare la prelungirea unei astfel de recunoașteri nu ține cont de criteriile prevăzute la punctele 2 și 3 din secțiunea A a anexei, dar ia în considerare fișele de performanță în materie de siguranță și prevenire a poluării, prevăzute la articolul 9 alineatul (2) din directiva respectivă. Orice decizie privind prelungirea recunoașterii limitate specifică, dacă este cazul, în temeiul căror condiții se acordă o astfel de prelungire.
- (3) La solicitarea autorităților elene, prin Decizia 98/295/CE ⁽²⁾ din 22 aprilie 1998, Comisia a acordat Hellenic Register of Shipping o recunoaștere limitată pe

o perioadă de trei ani, ale cărei efecte erau limitate la Grecia. La expirarea recunoașterii, la solicitarea autorităților elene, s-a acordat o nouă recunoaștere limitată prin Decizia 2001/890/CE a Comisiei ⁽³⁾, pentru o a doua perioadă de trei ani, din nou cu efecte limitate la Grecia. Recunoașterea organizației a fost prelungită prin Decizia 2005/623/CE a Comisiei ⁽⁴⁾ din 3 august 2005 pentru o a treia perioadă de trei ani cu efect limitat la Grecia și Cipru, la solicitarea autorităților elene și cipriote. La solicitarea autorităților malteze, recunoașterea a fost extinsă ulterior în 2006 la Malta prin Decizia 2006/382/CE a Comisiei ⁽⁵⁾ din 22 mai 2006 cu aceeași dată de expirare.

- (4) Recunoașterea limitată a Hellenic Register of Shipping a expirat la 3 august 2008.
- (5) Comisia a evaluat Hellenic Register of Shipping în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 94/57/CE. Evaluarea a avut la bază rezultatele a patru misiuni de anchetă desfășurate în 2006 și 2007 de experți ai Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă (desemnată în continuare prin acronimul EMSA) în conformitate cu articolul 2 litera (b) punctul (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁶⁾. Administrațiile cipriote, elene și malteze au fost invitate să ia parte la evaluare; în consecință, aceste administrații au participat la inspectarea sediului principal al organizației în septembrie 2006.
- (6) După luarea în considerare a observațiilor organizației, evaluarea a confirmat un număr semnificativ de elemente de neconformitate cu criteriile stabilite în Directiva 94/57/CE care afectează semnificativ principalele sisteme și mecanisme de control ale organizației. Aceste concluzii au fost comunicate celor trei administrații interesate, care nu au formulat observații, precum și organizației.

⁽¹⁾ JO L 319, 12.12.1994, p. 20.

⁽²⁾ JO L 131, 5.5.1998, p. 34.

⁽³⁾ JO L 329, 14.12.2001, p. 72.

⁽⁴⁾ JO L 219, 24.8.2005, p. 43.

⁽⁵⁾ JO L 151, 6.6.2006, p. 31.

⁽⁶⁾ JO L 208, 5.8.2002, p. 1.

- (7) Ca urmare a comunicării acestor concluzii, Hellenic Register of Shipping a pus în aplicare un plan de acțiune corectivă.
- (8) La solicitarea autorităților elene, s-a efectuat o nouă evaluare a organizației pe baza a două misiuni de anchetă efectuate de EMSA între 12 și 20 noiembrie 2008.
- (9) Având în vedere că aceasta reevaluare a organizației a constatat o ameliorare limitată, Comisia nu a putut elimina mai mult de unul dintre elementele de neconformitate constatate anterior. Constituie în continuare neajunsuri grave, între altele, calitatea și actualizarea normelor organizației, sistemele de formare și monitorizare a inspectorilor pe care la aplică organizația, respectarea atât a cerințelor statutare, cât și a cerințelor prevăzute de normele și procedurile proprii ale organizației, acceptarea navelor noi în registrul organizației, utilizarea de inspectori neexclusivi; precum și măsurile luate ca urmare a reținerii de nave de către autoritățile de control ale statului de port din motive legate de certificatele eliberate de organizație acestor nave. Reevaluarea Hellenic Register of Shipping nu a permis Comisiei să stabilească dacă organizația a identificat și soluționat deja cauzele fundamentale ale neajunsurilor constatate cu ocazia evaluării anterioare, inclusiv caracterul recurent al acestor neajunsuri, nici dacă a analizat și remediat riscurile în materie de siguranță pentru flota sa înregistrată ca urmare a acestor neajunsuri.
- (10) În absența recunoașterii comunitare, statele membre sunt împiedicate să delege sarcinile legate de supravegherea navelor și certificare în temeiul convențiilor internaționale organizației Hellenic Register of Shipping, în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Directiva 94/57/CE, atât timp cât Hellenic Register of Shipping nu mai satisface cerințele articolului 14 alineatul (1) din respectiva directivă. De asemenea, statele membre nu pot autoriza Hellenic Register of Shipping să efectueze supravegherea în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) din Directiva 98/18/CE a Consiliului din 17 martie 1998 privind normele și standardele de siguranță pentru navele de pasageri⁽¹⁾, câtă vreme clasificarea navei de către HRS nu mai satisface articolul 6 alineatul (1) litera (a) din respectiva directivă.
- (11) Autoritățile elene au arătat că serviciul public intern de transport maritim de pasageri în Grecia depinde în mare măsură de navele purtând certificate de clasă eliberate de Hellenic Register of Shipping și că această organizație a supravegheat până în prezent navele respective în numele administrației elene. Pierderea recunoașterii de către Hellenic Register of Shipping ar obliga flota în cauză ca, odată ce expiră certificatele eliberate anterior de Hellenic Register of Shipping, să caute să obțină clasificarea din partea altor organizații și, în același timp, supravegherea acestor nave în temeiul Directivei 98/18/CE ar trebui transferată fie acestor organizații, fie înseși administrației elene. Autoritățile elene au arătat că, date fiind complexitatea extremă și numărul mare de nave potențial vizate, procesul ar putea fi finalizat numai într-o perioadă considerabilă, care s-ar putea întinde pe mai multe luni, timp în care navele respective nu ar fi inspectate și ar putea fi forțate să își suspende activitatea. Această situație ar atrage după sine riscul de colaps al unui serviciu public vital și ar constitui o amenințare gravă atât pentru siguranță, cât și pentru viabilitatea economică a flotei în cauză.
- (12) Pentru a preveni materializarea acestei situații, este necesar să se reinstitue recunoașterea Hellenic Register of Shipping în condiții structurale și operaționale prudente, astfel încât să se asigure că organizația poate continua să furnizeze, în condiții de siguranță și de respectare deplină a Directivei 94/57/CE, servicii de clasificare și supraveghere pentru flota care deservește serviciile de transport intern de pasageri din Grecia. Respectiva recunoaștere trebuie acordată pentru o perioadă limitată de timp, astfel încât flota în cauză și autoritățile elene să poată întreprinde măsurile pregătitoare necesare pentru cazul în care recunoașterea organizației nu va mai putea fi prelungită la sfârșitul acestei perioade.
- (13) Este necesar să se asigure că riscurile decurgând din neajunsuri sunt identificate și remediate în mod corespunzător, inclusiv, dacă este cazul, reinspectarea navelor în cauză. Trebuie acordată atenție navelor sub pavilion elen angajate în comerțul internațional, care, în conformitate cu articolul 3 din Directivă 94/57/CE, pot beneficia de extinderea recunoașterii organizației.
- (14) Autoritățile elene s-au angajat să intensifice inspecțiile neplanificate și auditul navelor aflate sub pavilion grecesc și angajate în călătorii interne în Grecia, clasate și certificate de Hellenic Register of Shipping, și să desfășoare regulat astfel de inspecții. Aceste inspecții au loc cel puțin o dată la fiecare trei luni pentru toate navele vizate, cu excepția perioadelor de inactivitate.
- (15) Pe baza informațiilor publicate în Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul statului de port, care vizează inspecțiile desfășurate de părțile semnatare în 2007, rata de deținere a navelor din motive legate de certificatele care le-au fost furnizate de Hellenic Register of Shipping a rămas la 1,88 % din numărul total de inspecții, în timp ce media pentru organizațiile recunoscute a fost de 0,35 %.
- (16) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului COSS instituit în baza articolului 7 din Directiva 94/57/CE,

⁽¹⁾ JO L 144, 15.5.1998, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Elene.

Articolul 1

Recunoașterea comunitară a Hellenic Register of Shipping se prelungește pentru o perioadă de șaptesprezece luni de la data adoptării prezentei decizii, în conformitate cu condițiile stabilite în anexă.

Adoptată la Bruxelles, 30 martie 2009.

Articolul 2

Efectele prezentei decizii sunt limitate la Grecia.

Pentru Comisie
Antonio TAJANI
Vicepreședinte

Anexă

Recunoașterea limitată a Hellenic Register of Shipping este guvernată de următoarele condiții:

1. Organizația implementează măsuri corective și preventive, după caz, în scopul soluționării neajunsurilor identificate în evaluările Comisiei.
2. Organizația efectuează, cu asistența unor experți externi având o calificare adecvată, o investigație cuprinzând cei cinci ani imediat anteriori intrării în vigoare a prezentei decizii și întreaga organizație, în scopul de a:
 - (a) determina cauzele fundamentale și dimensiunea neajunsurilor identificate în evaluările Comisiei;
 - (b) evalua riscurile care pot apărea drept rezultat al respectivelor neajunsuri și, în special, măsura în care siguranța navelor vizate ar putea fi compromisă;
 - (c) implementa, până la 1 octombrie 2009 și suplimentar față de acțiunea corectivă menționată la punctul 1, un plan de acțiune specific care să vizeze riscurile menționate la punctul 2 litera (b), inclusiv reinspectarea, dacă este cazul.
3. Organizația este asistată de experți externi cu calificare adecvată, în scopul alinierii depline a normelor și a procedurilor organizației cu cerințele stabilite la articolul 15 alineatele (2) și (5) din Directiva 94/57/CE, precum și cu criteriile A.4, B.6(a) și B.7(a) din anexa la respectiva directivă.
4. Organizația este asistată de experți externi cu calificare adecvată pentru formarea inspectorilor. Până la 1 iulie 2009, inspectorilor li se acordă calificarea exclusiv pe baza certificatelor emise de respectivii experți externi, care atestă finalizarea cu succes de către inspectorii respectivi a formării necesare.
5. Personalul din conducerea organizației urmează, până la 1 august 2009, un program de formare specific de management al calității, furnizat de experți externi cu calificare adecvată.
6. Experții menționați la punctele 2-5 fac obiectul unui acord prealabil explicit al administrației elene, după consultarea cu Comisia, asistată de EMSA.
7. Toți inspectorii din birourile din afara Greciei urmează din nou cursuri de formare, iar calificările lor sunt recertificate în conformitate cu punctul 4 din prezenta anexă. Până la momentul în care sunt recertificați în conformitate cu acest punct, inspectorii din afara Greciei nu efectuează niciun fel de inspecție de clasificare sau statutară, cu excepția cazului în care aceste inspecții se efectuează în comun cu un inspector dintr-un birou din Grecia sau cu un inspector exclusiv dintr-o altă organizație recunoscută.
8. Fără a aduce atingere dispozițiilor de la punctul 9 din prezenta anexă, organizația nu acceptă noi nave spre clasificare pe perioada prevăzută la articolul 1 din prezenta decizie.
9. Până la 1 octombrie 2009, perioada maximă pentru care navele sunt autorizate să își desfășoare activitatea pe baza certificatelor provizorii se reduce la trei luni.
10. Listele de control ale organizației pentru inspecțiile statutare sunt fie aprobate de administrația elenă, fie sunt furnizate de o altă organizație recunoscută.
11. Până la 1 iulie 2009, listele de control ale organizației pentru inspecțiile de clasificare se înlocuiesc cu noi liste furnizate și actualizate cu asistența experților menționați la punctul 3.

12. Sistemul de management al informațiilor nou elaborat de organizație devine operațional, până la 1 mai 2009, având următoarele capacități:
 - (a) furnizarea de informații corecte și deplin actualizate privind formarea și calificarea inspectorilor înainte de preluarea atribuțiilor profesionale;
 - (b) furnizarea de informații corecte și deplin actualizate privind situația inspecției navelor;
 - (c) verificarea tuturor rapoartelor de supraveghere înainte de introducerea datelor pertinente în sistem; precum și
 - (d) avertizarea conducerii organizației în cazul în care se întâlnesc întârzieri excesive în completarea registrelor de vizită.
 13. Ca urmare a intrării în vigoare a prezentei decizii, organizația prezintă autorităților elene și Comisiei, la intervale de două luni, rapoarte privind progresele înregistrate în îndeplinirea condițiilor stabilite la punctele 1-5 și la punctele 7-12.
 14. Organizația întreprinde măsurile necesare pentru a-și îmbunătăți semnificativ performanța.
 15. Comisia, asistată de EMSA, evaluează permanent îndeplinirea condițiilor de la punctele 1-14 din prezenta anexă și, în special, în ceea ce privește respectarea termenelor stabilite. Neîndeplinirea prezentelor condiții sau nerespectarea termenelor pertinente poate fi considerată de către Comisie, la orice moment pe perioada menționată la articolul 1 din prezenta decizie, drept bază pentru retragerea recunoașterii în conformitate cu articolul 9 din Directiva 94/57/CE.
-

DECIZIA COMISIEI

din 28 aprilie 2009

de autorizare a introducerii pe piață a licopenului oleorășină provenit din tomate ca ingredient alimentar nou conform Regulamentului (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului

[notificată cu numărul C(2009) 3036]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(2009/355/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 ianuarie 1997 privind alimentele și ingredientele alimentare noi ⁽¹⁾, în special articolul 7,

întrucât:

(1) La data de 7 septembrie 2004, societatea comercială Ottaway & Associates Ltd a formulat, în numele societății comerciale LycoRed, o cerere către autoritățile competente din Regatul Unit de introducere pe piață a licopenului oleorășină provenit din tomate ca ingredient alimentar nou. La data de 30 iunie 2005, organismul competent de evaluare a alimentelor din Regatul Unit a emis raportul său inițial de evaluare, în care a concluzionat că licopenul oleorășină provenit din tomate este acceptabil a fi utilizat în gama de alimente propusă.

(2) Comisia Europeană a transmis raportul de evaluare inițială tuturor statelor membre la data de 9 august 2005.

(3) În cursul intervalului de 60 de zile prevăzut la articolul 6 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 258/97 s-au formulat obiecții motivate privind comercializarea produsului în conformitate cu dispoziția respectivă. Prin urmare, la 13 septembrie 2006 a fost consultată Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA), care emis un aviz la 24 aprilie 2008.

(4) În avizul respectiv, EFSA a concluzionat că licopenul poate fi folosit în siguranță ca ingredient alimentar pentru utilizarea propusă. Totuși, EFSA a ajuns la concluzia că ingestia de licopen de către consumatorul obișnuit se va situa sub doza zilnică acceptabilă (DZA), dar că unii consumatori de licopen pot depăși DZA.

(5) Totodată, ca urmare a altor cereri referitoare la alte utilizări ale licopenului ca ingredient alimentar nou, EFSA a ajuns la aceeași concluzie. Așadar, este oportun a se stabili o listă a alimentelor pentru care folosirea licopenului este acceptabilă.

(6) Prin urmare, este oportună colectarea de date privind ingestia pentru câțiva ani succesivi autorizării, pentru a revizui această autorizare în lumina oricăror informații suplimentare privind siguranța licopenului și consumul său. O atenție deosebită ar trebui acordată colectării datelor privind conținutul de licopen din cerealele pentru micul dejun. Totuși, această cerință, valabilă în temeiul prezentei decizii, se aplică utilizării licopenului ca ingredient alimentar nou, și nu utilizării ca și colorant alimentar, situație care intră sub incidența Directivei 89/107/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 de apropiere a legislațiilor statelor membre privind aditivii alimentari autorizați pentru utilizarea în produsele alimentare destinate consumului uman ⁽²⁾.

(7) În baza evaluării științifice, se consideră că licopenul oleorășină provenit din tomate respectă criteriile stabilite la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 258/97.

(8) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

⁽¹⁾ JO L 43, 14.2.1997, p. 1.

⁽²⁾ JO L 40, 11.2.1989, p. 27.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Licopenul oleorășină provenit din tomate, denumit în continuare produsul, ale cărui specificații sunt menționate în anexa I, se poate introduce pe piață în Comunitate ca ingredient alimentar nou destinat utilizării în alimentele enumerate în anexa II.

Articolul 2

Denumirea ingredientului alimentar nou, autorizat prin prezenta decizie, pe eticheta produsului alimentar care îl conține este „licopen oleorășină provenit din tomate”.

Articolul 3

Societatea comercială LycoRed instituie un program de monitorizare pe parcursul comercializării produsului. Acest program cuprinde informații despre cantitățile de licopen din alimente, astfel cum se specifică în anexa III.

Datele colectate se pun la dispoziția Comisiei și a statelor membre ale UE, conform periodicității stabilite în anexa III.

Utilizarea licopenului oleorășină provenit din tomate ca ingredient alimentar se revizuieste cel mai târziu până în 2014, ținându-se cont de eventualele noi informații și de un raport din partea EFSA.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează societății comerciale LycoRed Ltd, Hebron Rd., Industrial Zone, Beer Sheva 84102, Israel.

Adoptată la Bruxelles, 28 aprilie 2009.

Pentru Comisie
Androulla VASSILIOU
Membre al Comisiei

ANEXA I

Specificațiile pentru licopen oleorășină provenit din tomate

DESCRIERE

Licopen oleorășină provenit din tomate se obține prin extracție cu solvent din tomate coapte (*Lycopersicon esculentum*) urmată de îndepărtarea solventului. Este un lichid vâscos, limpede, de culoare roșie spre maro închis.

COMPOZIȚIE

Licopen total	5-15 %
Din care licopen <i>trans</i>	90-95 %
Carotenoizi totali (calculați ca licopen)	6,5-16,5 %
Alți carotenoizi	1,75 %
(Fitoen/Fitofluen/ β -caroten)	(0,5-0,75/0,4-0,65/0,2-0,35 %)
Tocoferoli totali	1,5-3,0 %
Materie nesaponificabilă	13-20 %
Acizi grași totali	60-75 %
Apă (Karl Fischer)	Maximum 0,5 %

ANEXA II

Lista alimentelor în care se poate adăuga „licopen oleorășină provenit din tomate”

Categoria de alimente	Conținutul maxim de licopen
Băuturi pe bază sucuri de fructe/legume (inclusiv concentratele)	2,5 mg/100 g
Băuturi destinate compensării consumului energetic din cursul efortului muscular intens, în special la sportivi	2,5 mg/100 g
Alimentele destinate utilizării în dietele hipocalorice pentru scăderea în greutate	8 mg/inlocuitor de porție servită
Cereale pentru micul dejun	5 mg/100 g
Grăsimi și sosuri	10 mg/100 g
Supe, altele decât supa de tomate	1 mg/100 g
Pâine (inclusiv produse de panificație crocante)	3 mg/100 g
Alimentele dietetice pentru scopuri medicale speciale	În funcție de cerințele speciale de nutriție

ANEXA III

Monitorizarea după punerea pe piață a licopenului oleorășină provenit din tomate

INFORMAȚII DE COLECTAT

Cantitățile de licopen oleorășină provenit din tomate exprimate ca licopen puse la dispoziție de LycoRed clienților săi în vederea fabricării produselor alimentare finite care se vor introduce pe piața Uniunii Europene.

Rezultate provenite din bazele de date privind punerea pe piață de produse alimentare conținând licopen adăugat, incluzând nivelurile de fortificare și mărimea porțiilor pentru fiecare aliment comercializat într-un stat membru.

RAPORTAREA INFORMAȚIILOR

Informațiile de mai sus se raportează Comisiei Europene o dată pe an, în perioada 2009-2012. Prima dată, la 31 octombrie 2010, pentru perioada de raportare 1 iulie 2009-30 iunie 2010; ulterior, pentru următorii doi ani, se ia în considerare aceeași perioadă anuală de raportare.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Atunci când este cazul și dacă LycoRed dispune de date, se raportează și informațiile privind consumul de licopen ca și colorant alimentar sau ca ingredient în suplimente alimentare.

În cazul în care dispune de date, LycoRed furnizează informații științifice noi în vederea reevaluării cantităților maxime de licopen care poate fi ingerat în condiții de siguranță.

EVALUAREA APORTULUI DE LICOPEN

Pe baza informațiilor colectate și raportate în modul descris mai înainte, LycoRed realizează o evaluare actualizată a aportului de licopen.

REVIZUIRE

Comisia consultă EFSA în anul 2013 în vederea revizuirii informațiilor furnizate de industria de profil.

III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

DECIZIA COMITETULUI POLITIC ȘI DE SECURITATE ATALANTA/2/2009

din 21 aprilie 2009

privind acceptarea contribuțiilor țărilor terțe la operația militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei (Atalanta)

(2009/356/PESC)

COMITETUL POLITIC ȘI DE SECURITATE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 25 paragraful al treilea,

având în vedere Acțiunea comună 2008/851/PESC a Consiliului din 10 noiembrie 2008 privind operația militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei ⁽¹⁾ (Atalanta), în special articolul 10 alineatul (2) al acesteia privind contribuția țărilor terțe,

întrucât:

- (1) Comandantul operației UE a susținut conferințe privind generarea forțelor și efectivele la 17 noiembrie 2008, 16 decembrie 2008 și 19 martie 2009.
- (2) În urma recomandărilor comandantului operației UE și ale Comitetului Militar UE (CMUE) privind o contribuție din partea Norvegiei, contribuția din partea Norvegiei ar trebui acceptată.
- (3) În conformitate cu articolul 6 din Protocolul privind poziția Danemarcei anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității

Europene, Danemarca nu participă la elaborarea și la punerea în aplicare a deciziilor și a acțiunilor Uniunii Europene care au implicații în domeniul apărării,

DECIDE:

Articolul 1

Contribuția țărilor terțe

Ca urmare a conferințelor privind generarea forțelor și efectivele, se acceptă contribuția Norvegiei la operația militară UE în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei (Atalanta).

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 21 aprilie 2009.

Pentru Comitetul politic și de securitate

Președintele

I. ŠRÁMEK

⁽¹⁾ JO L 301, 12.11.2008, p. 33.

III Acte adoptate în temeiul Tratatului UE

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

2009/356/PESC:

- ★ Decizia Comitetului politic și de securitate Atalanta/2/2009 din 21 aprilie 2009 privind acceptarea contribuțiilor țărilor terțe la operația militară a Uniunii Europene în vederea unei contribuții la descurajarea, prevenirea și reprimarea actelor de piraterie și de jaf armat din largul coastelor Somaliei (Atalanta) 52

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>